



TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE - DEUXIÈME SESSION

Commission des affaires sociales

PROCÈS-VERBAUX

Séances des 25, 26 et 27 avril ainsi que des 1^{er}, 2, 3, 4, 8, 9 et 10 mai 2006

Étude des crédits budgétaires sous la responsabilité
du ministre de la Santé et des Services sociaux,
de la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale et de la
ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine
pour l'année financière 2006-2007
(Adoptés)

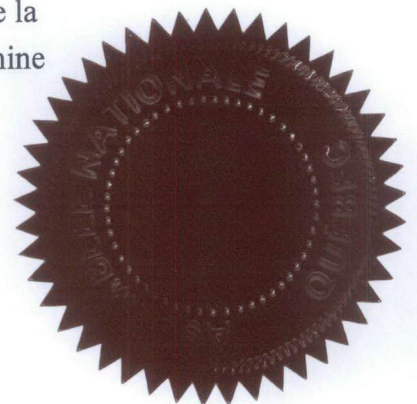
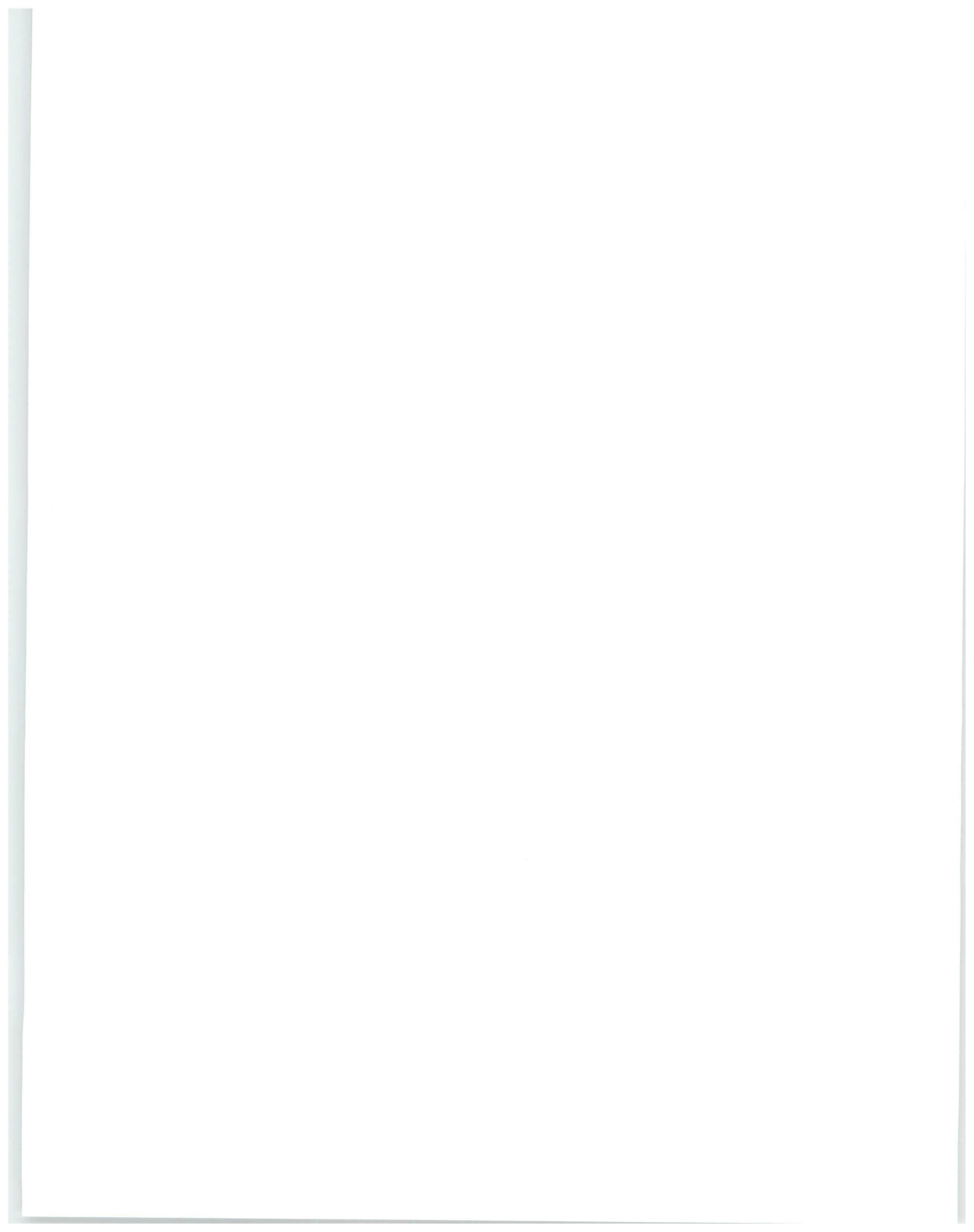
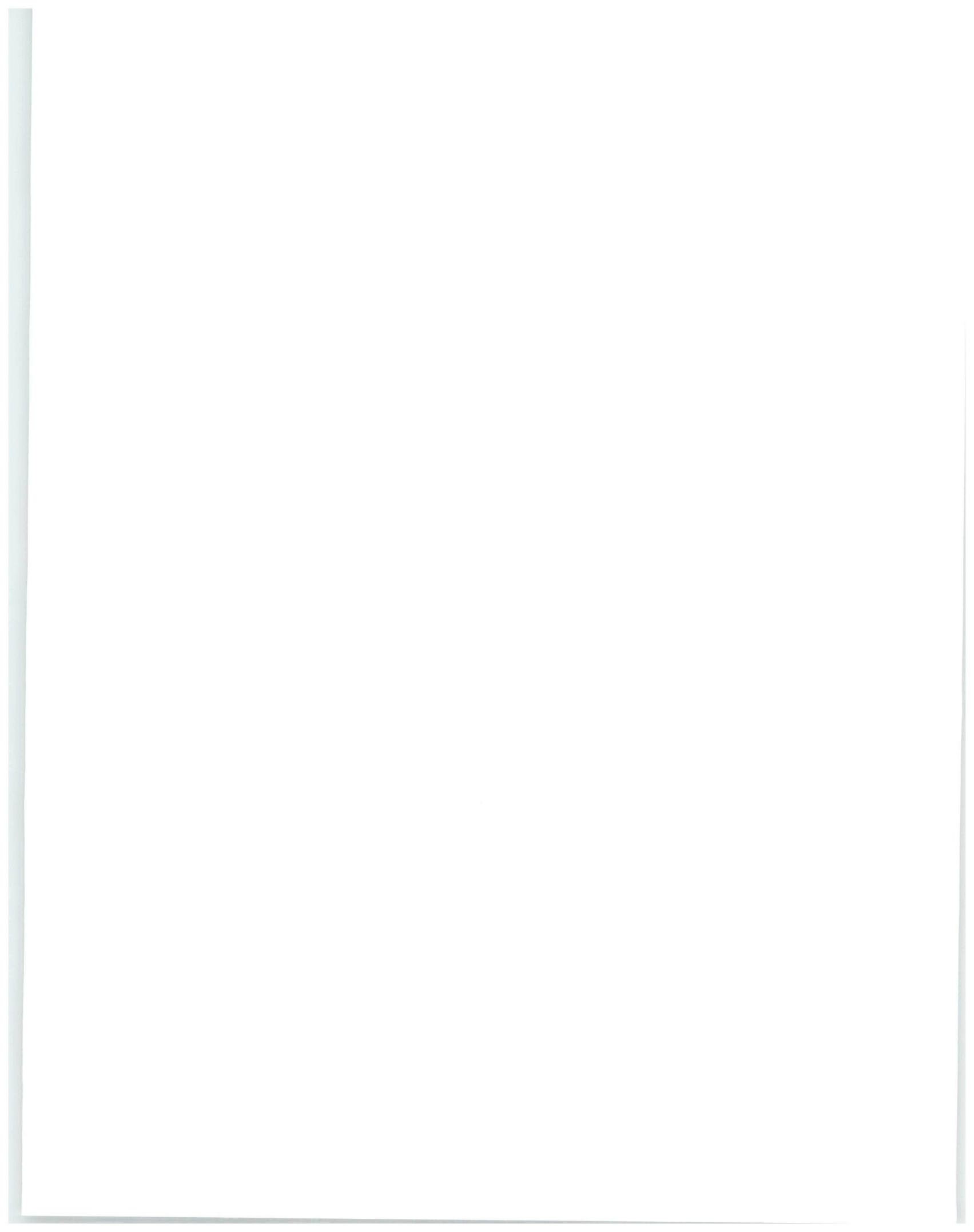


TABLE DES MATIÈRES

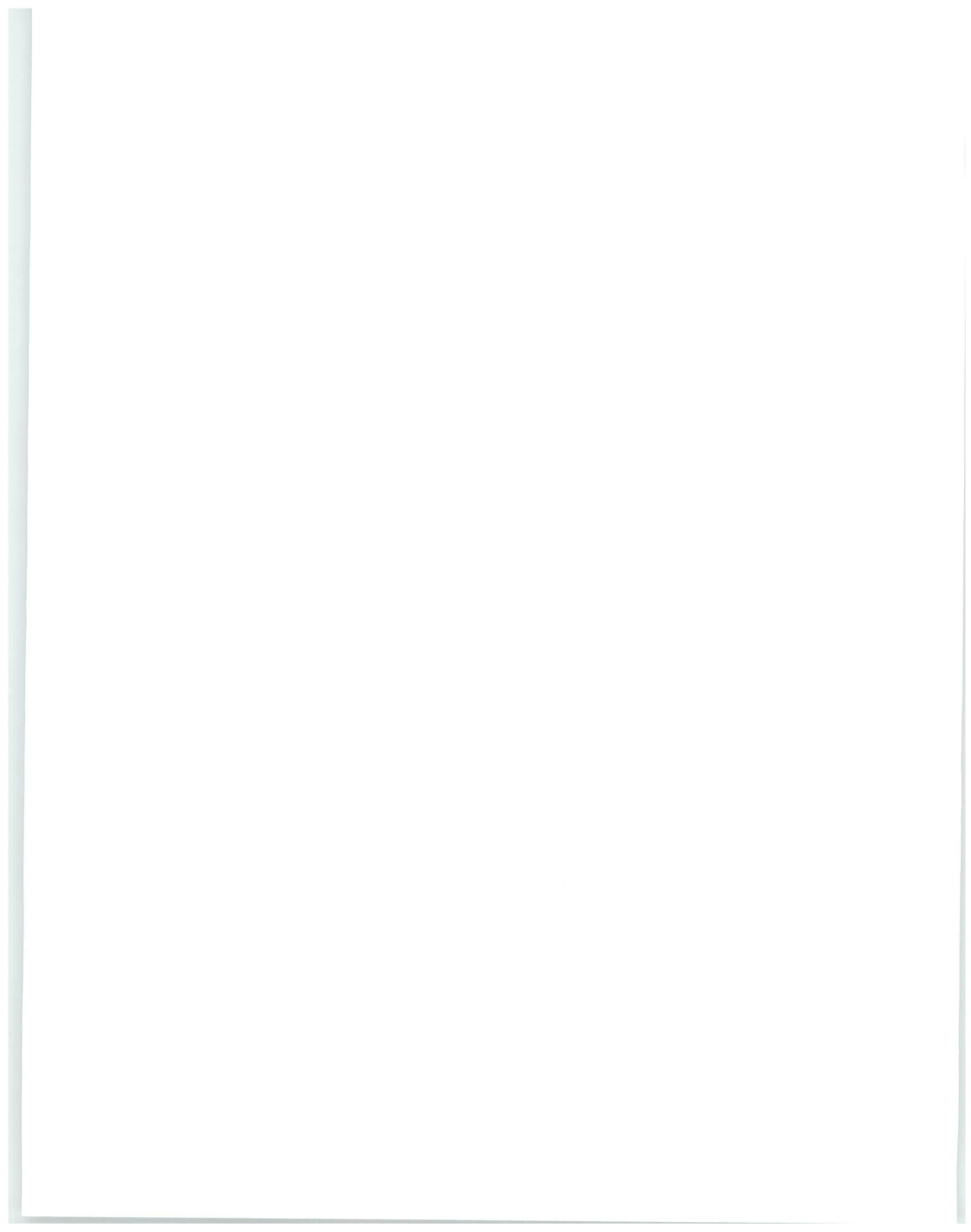
PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 25 AVRIL 2006	1
ORGANISATION DES TRAVAUX	1
ÉTUDE DES CRÉDITS DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE	2
Volets emploi et solidarité sociale.....	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES.....	2
Étude des programmes	2
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 26 AVRIL 2006	3
ORGANISATION DES TRAVAUX	4
ÉTUDE DES CRÉDITS DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX.....	4
Volet services sociaux	4
REMARQUES PRÉLIMINAIRES.....	4
Étude des programmes	4
TROISIÈME SÉANCE, LE JEUDI 27 AVRIL 2006	6
ORGANISATION DES TRAVAUX	7
ÉTUDE DES CRÉDITS DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX (suite).....	7
Volet services sociaux (suite).....	7
Étude des programmes (suite).....	7
Programme 3 : Office des personnes handicapées du Québec	7
RÉORGANISATION DES TRAVAUX	8
ÉTUDE DES CRÉDITS DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE (SUITE)	8



Volets emploi et solidarité sociale (suite)	8
Étude des programmes (suite).....	8
QUATRIÈME SÉANCE, LE LUNDI 1 ^{ER} MAI 2006.....	10
ORGANISATION DES TRAVAUX	10
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL FAMILLE, AÎNÉS ET CONDITION FÉMININE	11
Volet aînés	11
REMARQUES PRÉLIMINAIRES.....	11
Étude des programmes	11
Volet démographie	12
CINQUIÈME SÉANCE, LE MARDI 2 MAI 2006	13
ORGANISATION DES TRAVAUX	13
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX (SUITE)	14
Volet santé.....	14
REMARQUES PRÉLIMINAIRES.....	14
Étude des programmes (suite).....	14
SIXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 3 MAI 2006	16
ORGANISATION DES TRAVAUX	16
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL FAMILLE, AÎNÉS ET CONDITION FÉMININE (SUITE)	17
Volet famille.....	17
REMARQUES PRÉLIMINAIRES.....	17
Étude des programmes (suite).....	17
SEPTIÈME SÉANCE, LE JEUDI 4 MAI 2006.....	19



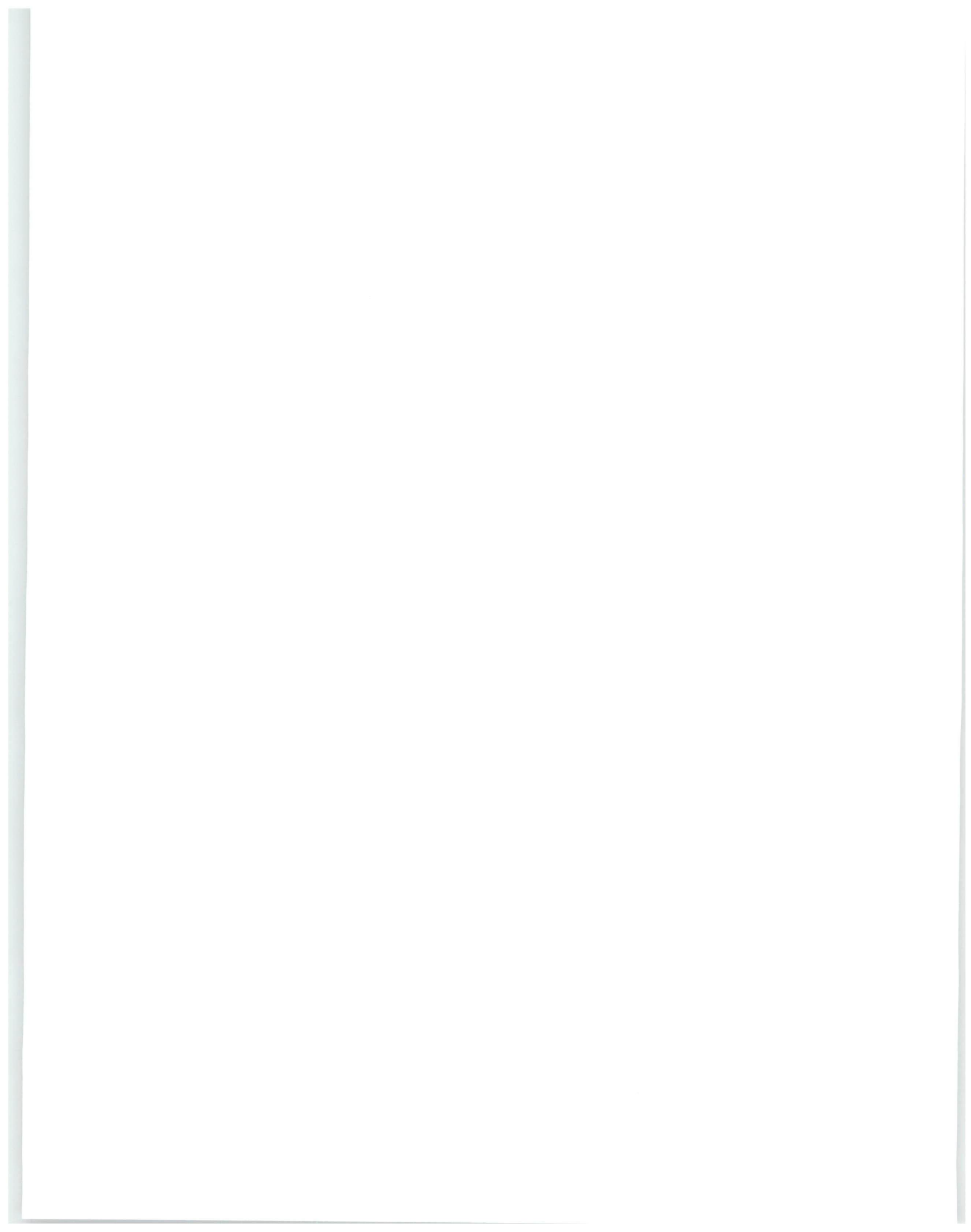
ORGANISATION DES TRAVAUX	20
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX (SUITE)	20
Volet santé (suite).....	20
Étude des programmes (suite).....	20
RÉORGANISATION DES TRAVAUX	21
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE (SUITE)	21
Volet action communautaire	21
REMARQUES PRÉLIMINAIRES.....	21
Étude des programmes (suite).....	21
HUITIÈME SÉANCE, LE LUNDI 8 MAI 2006	23
ORGANISATION DES TRAVAUX	23
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL FAMILLE, AÎNÉS ET CONDITION FÉMININE (SUITE)	24
Volet condition féminine.....	24
REMARQUES PRÉLIMINAIRES.....	24
Étude des programmes (suite).....	24
Volet curateur public	24
Mise aux voix des programmes	24
NEUVIÈME SÉANCE, LE MARDI 9 MAI 2006	26
ORGANISATION DES TRAVAUX	27
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX (SUITE)	27
Volet santé (suite).....	27
Étude des programmes (suite).....	27



RÉORGANISATION DES TRAVAUX	28
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE (SUITE)	28
Volets emploi et solidarité sociale (suite)	28
Étude des programmes (suite).....	28
Régie des rentes du Québec.....	28
REMARQUES PRÉLIMINAIRES.....	28
Discussion d'ordre général.....	28
Mise aux voix des programmes	29
DIXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 10 MAI 2006	30
ORGANISATION DES TRAVAUX	30
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX (SUITE)	31
Volet santé (suite).....	31
Étude des programmes (suite).....	31
REMARQUES FINALES.....	31
Mise aux voix des programmes	31

ANNEXE

I. Liste des documents déposés



PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Première séance, le mardi 25 avril 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant de la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) en remplacement de Mme L'Écuyer (Pontiac)
- Mme Gaudet (Maskinongé) en remplacement de M. Auclair (Vimont)
- M. Girard (Gouin), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi et de solidarité sociale, en remplacement de M. Bouchard (Vachon)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Legault (Chambly)
- M. Reid (Orford)

Témoin :

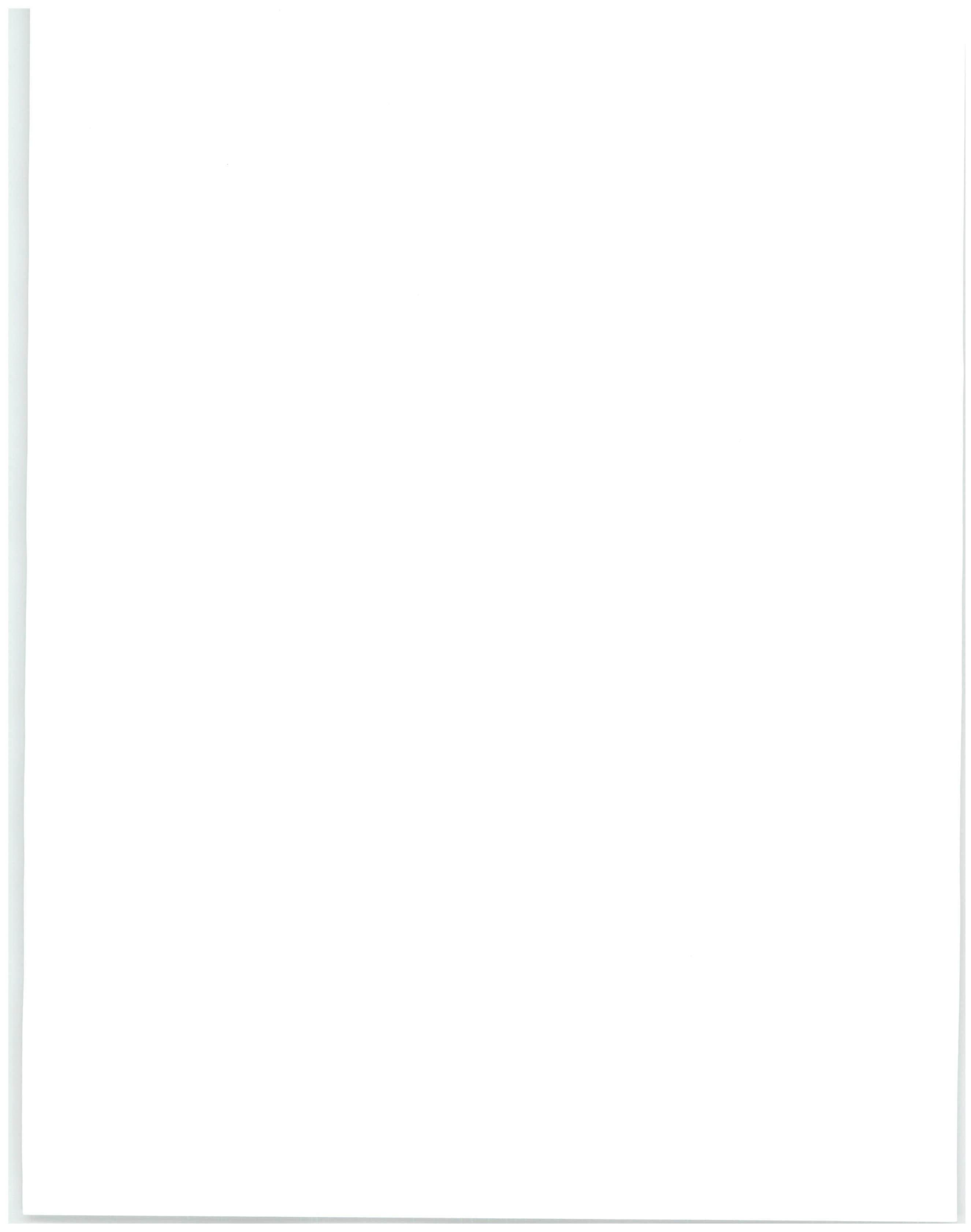
Mme Courchesne (Fabre), ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale

La Commission se réunit à 16 h 21 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.



M. le président rappelle que le temps imparti à l'étude des crédits du portefeuille ministériel Emploi et Solidarité sociale est de 11 heures dont 7 heures seront consacrées aujourd'hui, le 27 avril et le 9 mai 2006 aux volets emploi et solidarité sociale.

Sur la proposition de M. Girard (Gouin), il est convenu de procéder à une discussion d'ordre général et de mettre aux voix les programmes à la fin du temps alloué à l'étude des crédits budgétaires de ce portefeuille ministériel.

En ce qui a trait aux temps de parole, il est convenu que la Commission procède par blocs de 20 minutes par parlementaire, questions et réponses incluses.

ÉTUDE DES CRÉDITS DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE

Volets emploi et solidarité sociale

Remarques préliminaires

Mme Courchesne (Fabre) et M. Girard (Gouin) font des remarques préliminaires.

Étude des programmes

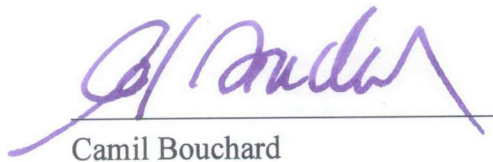
Une discussion s'engage.

À 18 heures, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 26 avril 2006, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Denise Lamontagne


Camil Bouchard

DL/jm

Québec, le 26 avril 2006

Handwritten text, possibly a signature or date, located in the lower right quadrant of the page.

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Deuxième séance, le mercredi 26 avril 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre de la Santé et des Services sociaux pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission

- M. Auclair (Vimont)
- Mme Charest (Rimouski), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux
- Mme James (Nelligan)
- Mme L'Écuyer (Pontiac)
- Mme Legault (Chambly)
- M. Paquin (Saint-Jean)
- M. Reid (Orford)

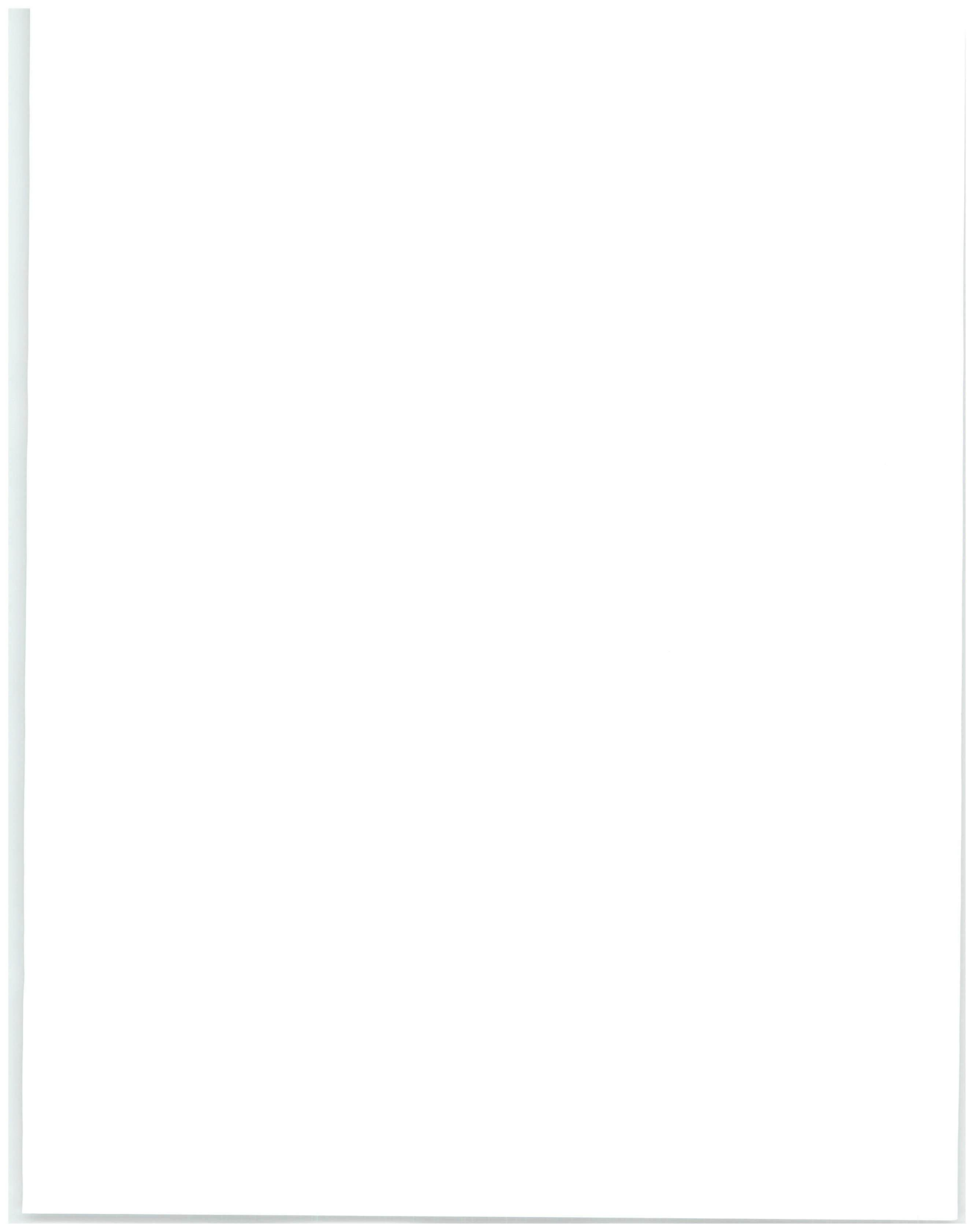
Témoins (par ordre d'intervention) :

- Mme Delisle (Jean-Talon), ministre déléguée à la Protection de la jeunesse et à la Réadaptation
- M. Claude Dussault, directeur général, Direction générale adjointe de l'évaluation, de la recherche et des affaires extérieures, ministère de la Santé et des Services sociaux
- M. Robert Faulkner, chef de service, Toxicomanie et dépendances, ministère de la Santé et des Services sociaux

Autre participante :

- Mme Maltais (Taschereau)

La Commission se réunit à 9 h 33 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.



ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

M. le président rappelle que le temps dévolu à l'étude des crédits du portefeuille ministériel Santé et Services sociaux au calendrier des crédits déposé à l'Assemblée est de 20 heures dont 5 heures seront consacrées aujourd'hui et demain à l'étude des crédits du volet services sociaux.

Sur la proposition de Mme James (Nelligan), il est convenu de procéder à une discussion d'ordre général et de mettre aux voix les programmes à la fin du temps alloué à l'étude des crédits budgétaires de ce portefeuille ministériel.

En ce qui a trait aux temps de parole, il est convenu que la Commission procède par blocs de 20 minutes par parlementaire, questions et réponses incluses.

Il est de plus convenu que la Commission procède à l'étude des crédits du programme 3 le jeudi 27 avril 2006.

ÉTUDE DES CRÉDITS DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Volet services sociaux

Remarques préliminaires

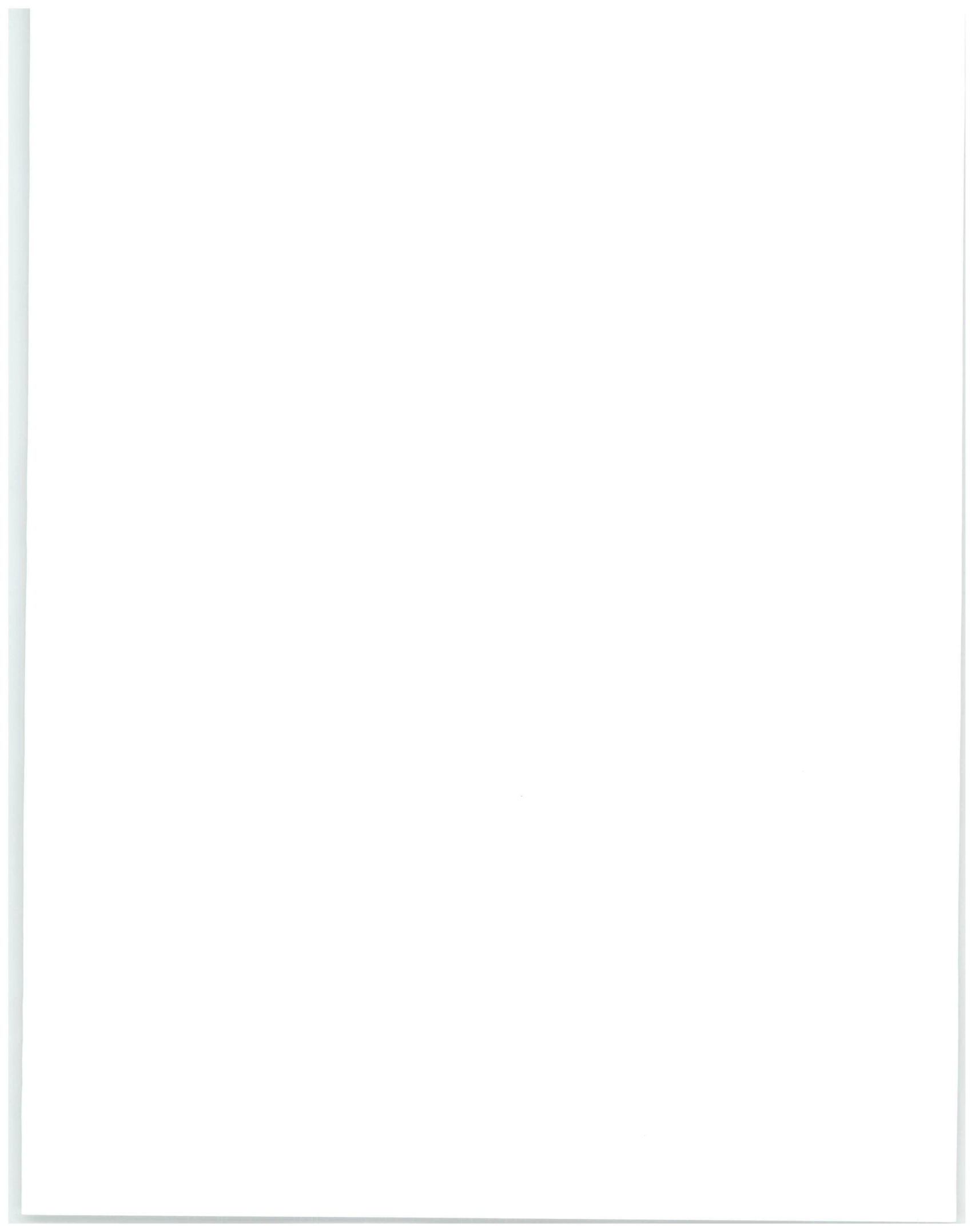
Mme Delisle (Jean-Talon) et Mme Charest (Rimouski) font des remarques préliminaires.

Étude des programmes

Une discussion s'engage.

Mme L'Écuyer (Pontiac) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.



M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, Mme Maltais (Taschereau) dépose en liasse deux documents cotés CAS-142 (annexe I).

À la demande de Mme Delisle (Jean-Talon), il est convenu de permettre à M. Claude Dussault de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À la demande de Mme Delisle (Jean-Talon), il est convenu de permettre à M. Robert Faulkner de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 11 h 34, la Commission ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Denise Lamontagne


Camil Bouchard

DL/jm

Québec, le 26 avril 2006

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the lower right quadrant of the page.

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Troisième séance, le jeudi 27 avril 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre de la Santé et des Services sociaux et de la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission

Mme Charest (Rimouski), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux
Mme Gaudet (Maskinongé) en remplacement de Mme James (Nelligan) pour partie de séance

M. Girard (Gouin), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi et de solidarité sociale, en remplacement de Mme Charest (Rimouski) pour partie de séance

Mme James (Nelligan)

Mme L'Écuyer (Pontiac)

Mme Legault (Chambly)

M. Paquin (Saint-Jean)

M. Reid (Orford)

Mme Roy (Lotbinière)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Mme Delisle (Jean-Talon), ministre déléguée à la Protection de la jeunesse et à la Réadaptation

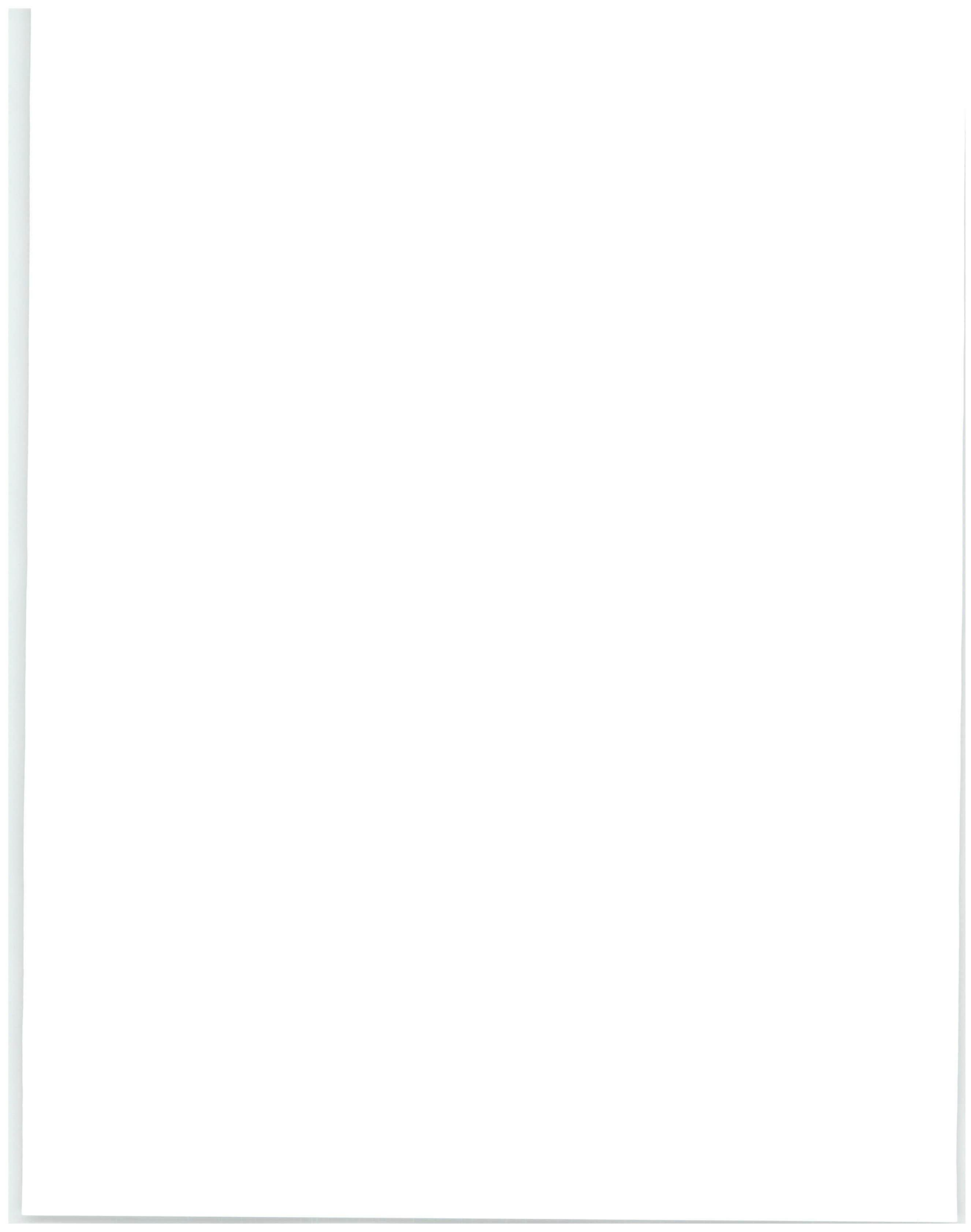
Mme Anne Hébert, directrice générale adjointe, Office des personnes handicapées du Québec

Mme Courchesne (Fabre), ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale

Autre participant :

M. Auclair (Vimont)

La Commission se réunit à 9 h 33 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.



ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

M. le président rappelle l'entente intervenue quant aux modalités d'étude des crédits de ce portefeuille et au partage des temps de parole entre les parlementaires.

Avec la permission de M. le président, Mme Delisle (Jean-Talon) dépose le document coté CAS-143 (annexe I).

ÉTUDE DES CRÉDITS DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX (suite)

Volet services sociaux (suite)

Étude des programmes (suite)

Programme 3 : Office des personnes handicapées du Québec

Une discussion s'engage.

À la demande de Mme Delisle (Jean-Talon), il est convenu de permettre à Mme Anne Hébert de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

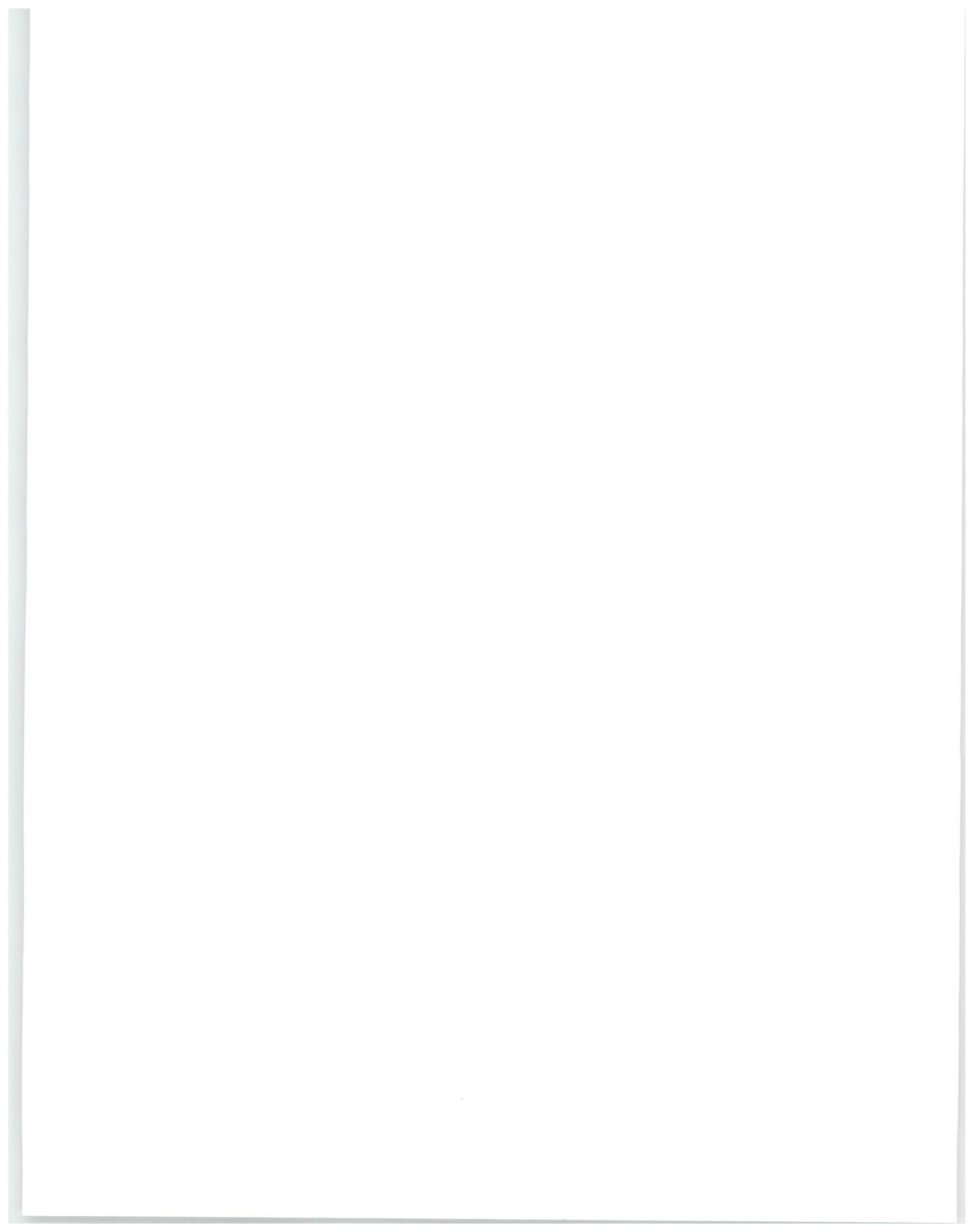
Avec la permission de M. le président, Mme Charest (Rimouski) dépose le document coté CAS-144 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Mme L'Écuyer (Pontiac) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.



La discussion se poursuit.

M. le président procède au dépôt des documents cotés CAS-145 et CAS-146 (annexe I).

À 12 h 33, la Commission ajourne ses travaux sine die.

À 15 h 16, la Commission reprend ses travaux.

RÉORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président rappelle l'entente intervenue quant aux modalités d'étude des crédits du portefeuille ministériel Emploi et Solidarité sociale et au partage des temps de parole entre les parlementaires.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements pour cette partie de séance.

ÉTUDE DES CRÉDITS DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE (suite)

Volets emploi et solidarité sociale (suite)

Étude des programmes (suite)

Une discussion s'engage.

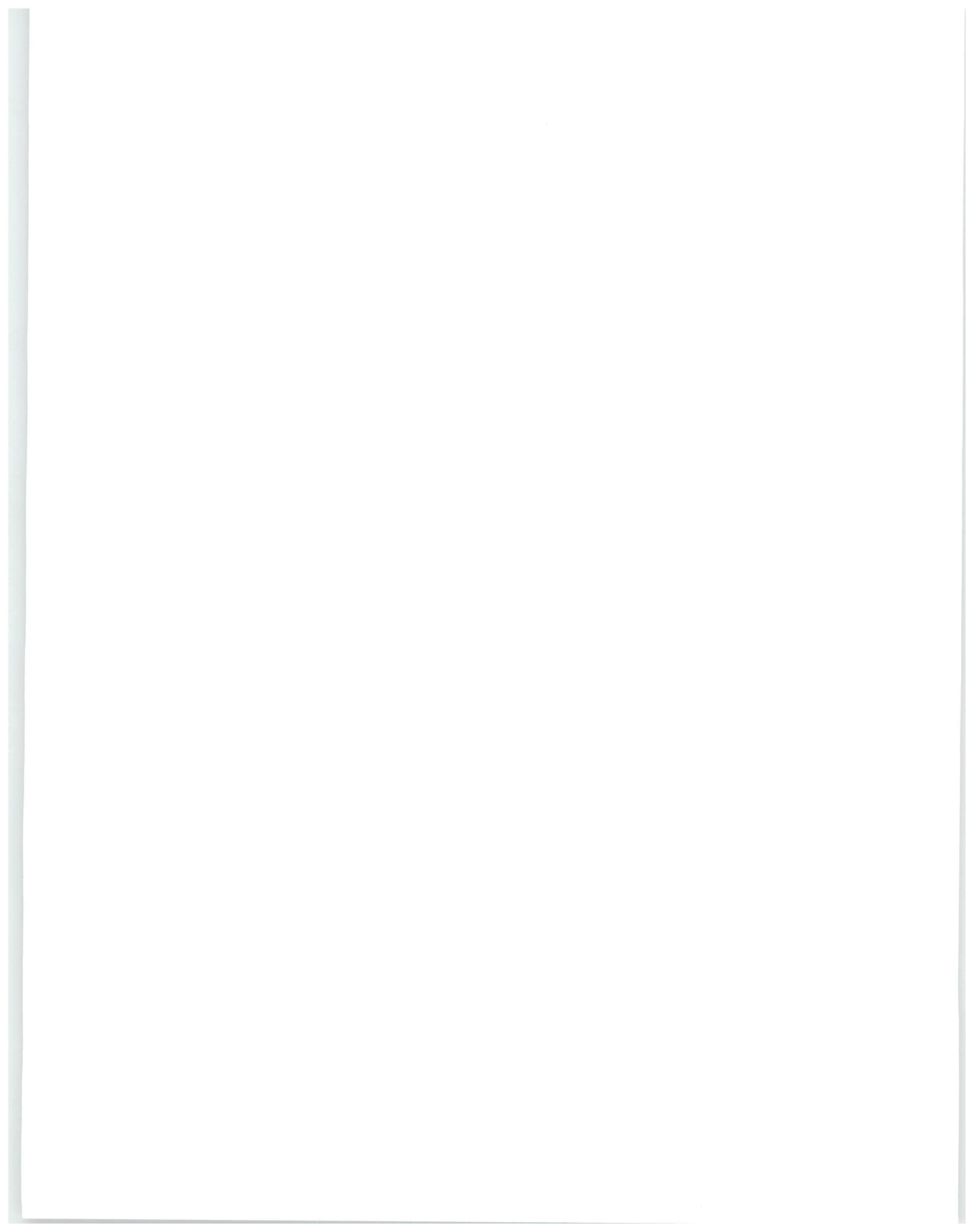
Avec la permission de M. le président, Mme Courchesne (Fabre) dépose le document coté CAS-147 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, Mme Courchesne (Fabre) dépose le document coté CAS-148 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, Mme Courchesne (Fabre) dépose le document coté CAS-149 (annexe I).



La discussion se poursuit.

Mme Legault (Chambly) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de Mme la présidente, Mme Courchesne (Fabre) dépose le document coté CAS-150 (annexe I).

La discussion se poursuit.

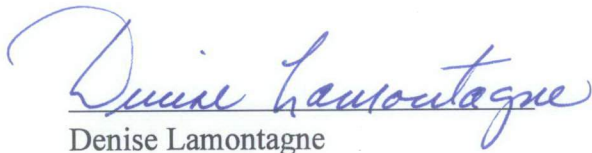
M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

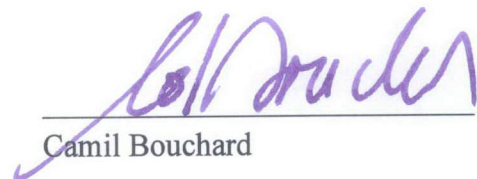
La discussion se poursuit.

À 18 heures, la Commission ajourne ses travaux au lundi 1^{er} mai 2006, à 14 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Denise Lamontagne


Camil Bouchard

DL/jm

Québec, le 28 avril 2006

Dr. [Name], [Address]

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Quatrième séance, le lundi 1^{er} mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant de la ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Bachand (Arthabaska) en remplacement de Mme Legault (Chambly)
- M. Chagnon (Westmount–Saint-Louis) en remplacement de Mme James (Nelligan)
- Mme Champagne (Champlain), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'aînés et d'hébergement pour les aînés
- Mme L'Écuyer (Pontiac)
- M. Paquin (Saint-Jean)
- M. Reid (Orford), président de séance
- M. St-André (L'Assomption), porte-parole de l'opposition officielle en matière de natalité et démographie

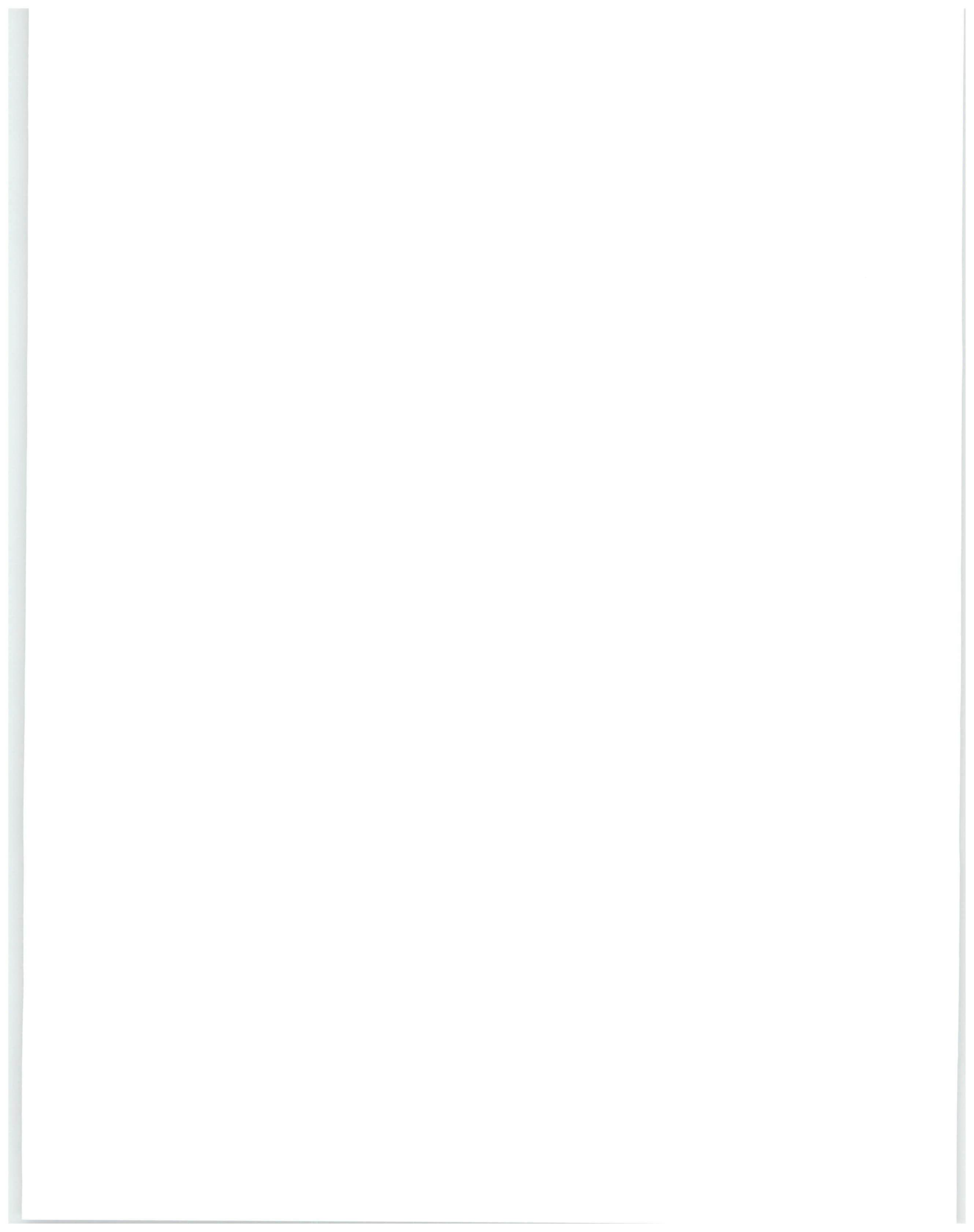
Témoins (par ordre d'intervention) :

- Mme Théberge (Lévis), ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine
- Mme Micheline Gamache, sous-ministre adjointe aux Politiques, ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine

La Commission se réunit à 14 h 08 sous la présidence de M. Paquin (Saint-Jean), membre de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.



Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M. le président rappelle que le temps dévolu à l'étude des crédits du portefeuille ministériel Famille, Aînés et Condition féminine est de 13 heures, dont 4 heures aujourd'hui, aux volets aînés et démographie.

Sur la proposition de M. Paquin (Saint-Jean), il est convenu de procéder à une discussion d'ordre général et de consacrer 2 h 40 au volet aînés et 1 h 20 à la démographie. Il est également convenu de mettre aux voix les programmes à la fin du temps imparti à l'étude des crédits budgétaires de ce portefeuille.

Il est de plus convenu de procéder par blocs de 20 minutes par parlementaire, questions et réponses incluses.

La Commission convient finalement de reprendre aujourd'hui le retard accumulé.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL FAMILLE, AÎNÉS ET CONDITION FÉMININE

Volet aînés

Remarques préliminaires

Mme Thériège (Lévis) fait des remarques préliminaires.

M. Reid (Orford) remplace M. Paquin (Saint-Jean) à la présidence.

Mme Champagne (Champlain) fait des remarques préliminaires.

Étude des programmes

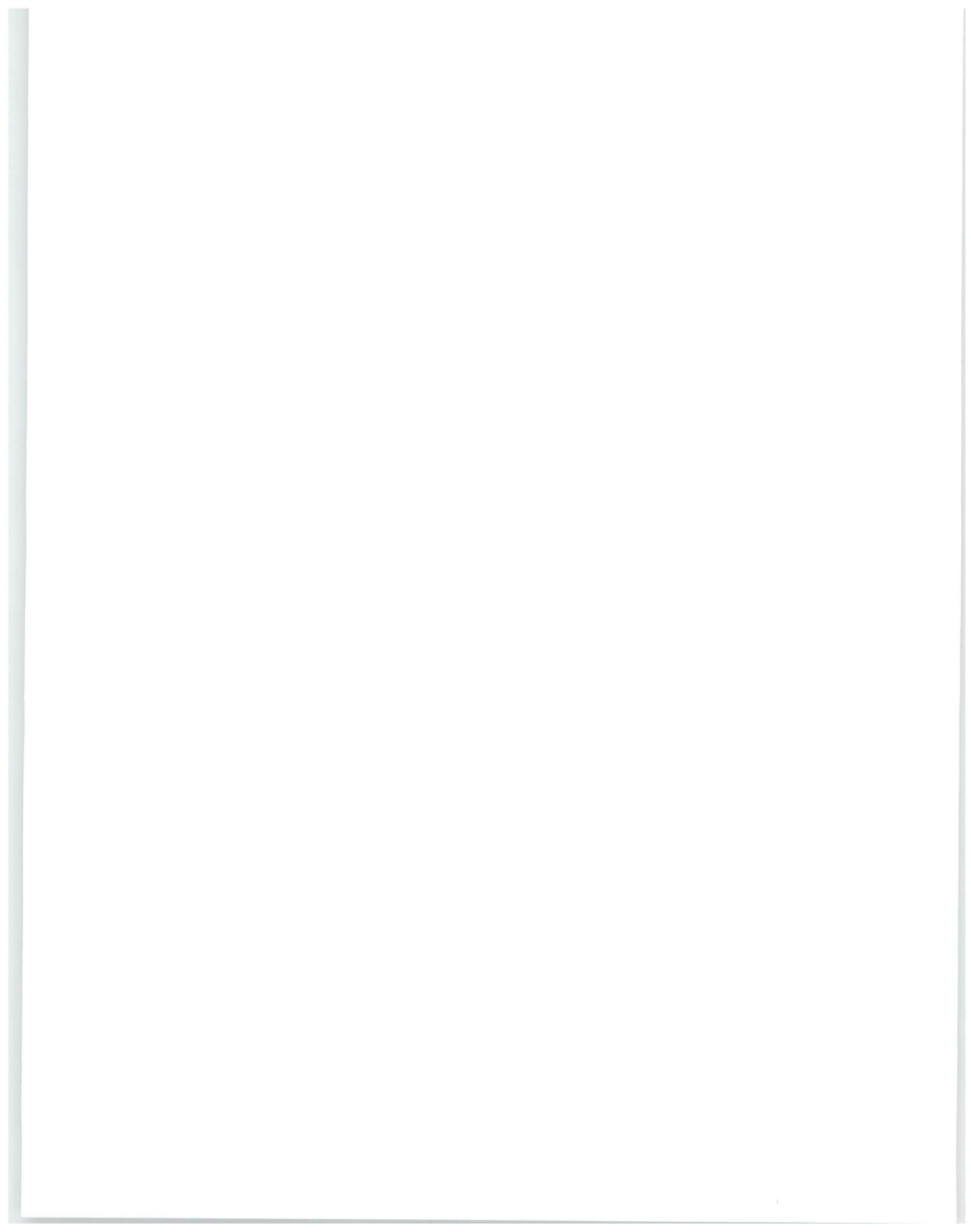
Une discussion s'engage.

M. Paquin (Saint-Jean) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Reid (Orford) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.



À la demande de Mme Thériège (Lévis), il est convenu de permettre à Mme Micheline Gamache de prendre la parole.

M. le président dépose les documents cotés CAS-151 et CAS-152 (annexe I).

Le temps étant expiré, M. le président déclare l'étude des crédits du volet aînés terminée.

Volet démographie

Une discussion s'engage.

Il est convenu que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 18 heures, pour huit minutes.

La discussion se poursuit.

M. Paquin (Saint-Jean) soulève une question de règlement sur le partage des temps de parole.

Une discussion s'engage.

Décision : En l'absence d'un consentement unanime visant à retirer celui donné précédemment, M. le président soumet que la Commission peut poursuivre ses travaux au-delà de 18 heures.

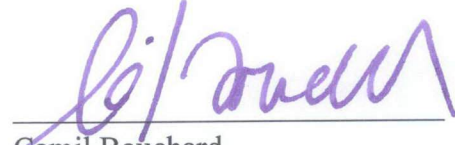
La discussion se poursuit.

À 18 h 09, la Commission ajourne ses travaux au mardi 2 mai 2006, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Denise Lamontagne


Camil Bouchard

DL/jm

Québec, le 4 mai 2006

100

100

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Cinquième séance, le mardi 2 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre de la Santé et des Services sociaux pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission

Mme Champagne (Champlain), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'aînés et d'hébergement pour les aînés

M. Charbonneau (Borduas), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, en remplacement de Mme Charest (Rimouski)

Mme James (Nelligan)

Mme L'Écuyer (Pontiac)

Mme Legault (Chambly)

M. Paquin (Saint-Jean)

M. Reid (Orford)

Mme Roy (Lotbinière)

M. St-André (L'Assomption)

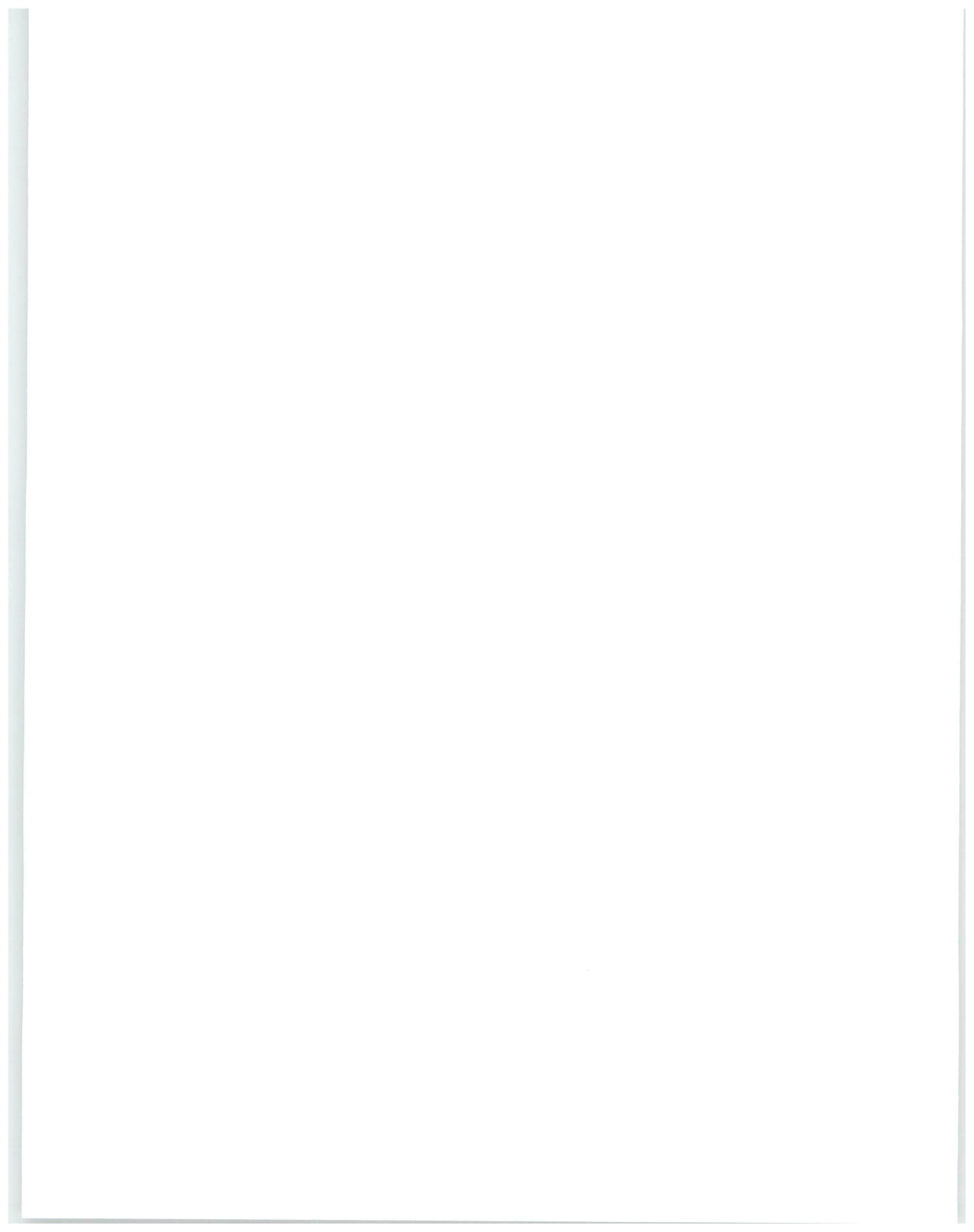
Témoin :

M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux

La Commission se réunit à 9 h 42 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.



Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

M. le président rappelle que le temps alloué à l'étude des crédits du portefeuille ministériel Santé et Services sociaux est de 20 heures, dont 15 heures seront consacrées au volet santé aujourd'hui ainsi que les 4, 9 et 10 mai 2006.

M. le président rappelle de plus l'entente intervenue quant aux modalités d'étude des crédits de ce portefeuille ministériel et au partage des temps de parole entre les parlementaires.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES
DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL
SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX (suite)

Volet santé

Remarques préliminaires

Il est convenu de permettre la présentation de nouvelles remarques préliminaires.

M. Couillard (Mont-Royal), M. Charbonneau (Borduas) et Mme Roy (Lotbinière) font des remarques préliminaires.

Étude des programmes (suite)

Une discussion s'engage.

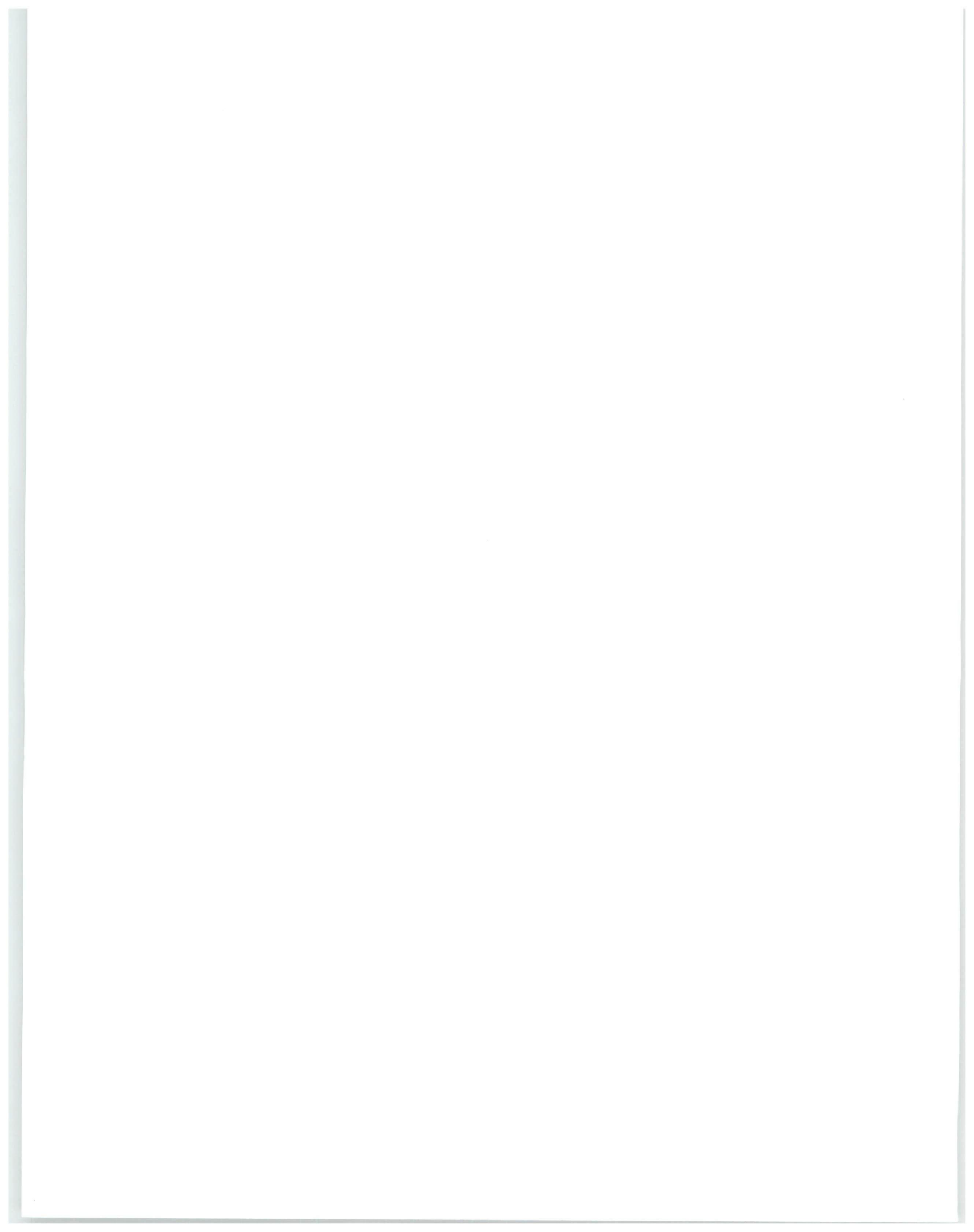
Avec la permission de M. le président, M. Charbonneau (Borduas) dépose le document coté CAS-153 (annexe I).

M. Paquin (Saint-Jean) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.



À 12 h 31, la Commission ajourne ses travaux sine die.

À 15 h 16, la Commission reprend ses travaux.

Une discussion s'engage.

Mme James (Nelligan) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

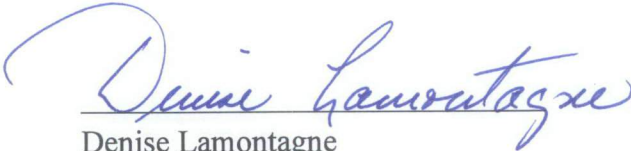
Avec la permission de M. le président, M. Couillard (Mont-Royal) dépose en liasse les documents cotés CAS-154 (annexe I).


La discussion se poursuit.

À 18 heures, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 3 mai 2006, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Denise Lamontagne


Camil Bouchard

DL/jm

Québec, le 4 mai 2006

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Sixième séance, le mercredi 3 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant de la ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission

- M. Auclair (Vimont)
- Mme James (Nelligan)
- Mme L'Écuyer (Pontiac)
- Mme Legault (Chambly)
- M. Legendre (Blainville), porte-parole de l'opposition officielle en matière de famille, de sport et de loisir, en remplacement de Mme Charest (Rimouski)
- M. Paquin (Saint-Jean)
- M. Reid (Orford)
- Mme Roy (Lotbinière)

Témoins (par ordre d'intervention) :

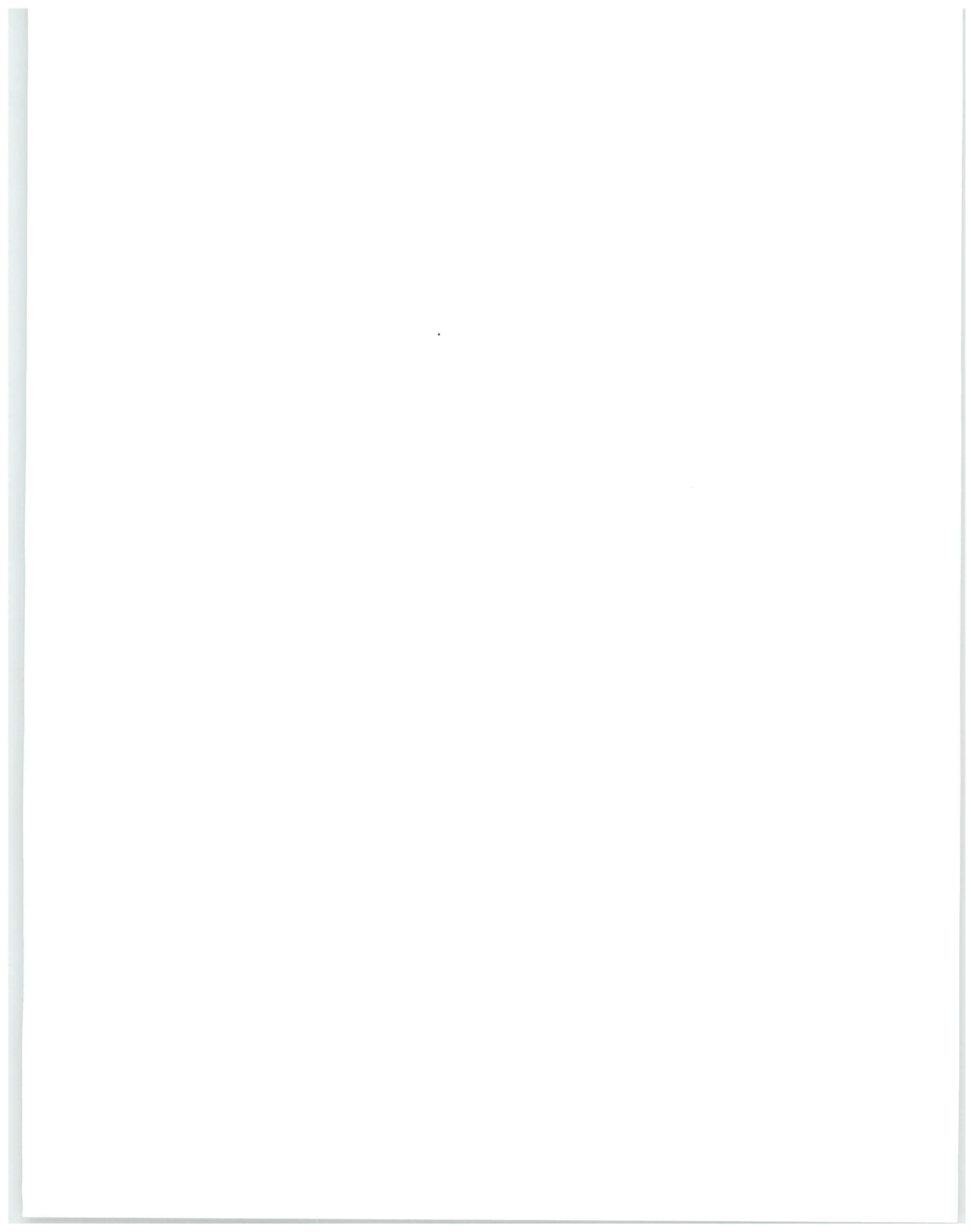
- Mme Théberge (Lévis), ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine
- Mme Marguerite Blais, présidente du Conseil de la famille et de l'enfance

La Commission se réunit à 10 h 15 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.



M. le président rappelle que le temps dévolu à l'étude des crédits du portefeuille ministériel Famille, Aînés et Condition féminine est de 13 heures, dont cinq heures seront consacrées aujourd'hui aux crédits de la famille.

M. le président rappelle de plus l'entente intervenue quant aux modalités d'étude des crédits de ce portefeuille ministériel et au partage des temps de parole entre les parlementaires.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES
DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL
FAMILLE, AÎNÉS ET CONDITION FÉMININE (suite)

Volet famille

Remarques préliminaires

Il est convenu de permettre la présentation de nouvelles remarques préliminaires.

Mme Théberge (Lévis), M. Legendre (Blainville) et Mme Roy (Lotbinière) font des remarques préliminaires.

Étude des programmes (suite)

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, Mme Théberge (Lévis) dépose le document coté CAS-155 (annexe I).

La discussion se poursuit.

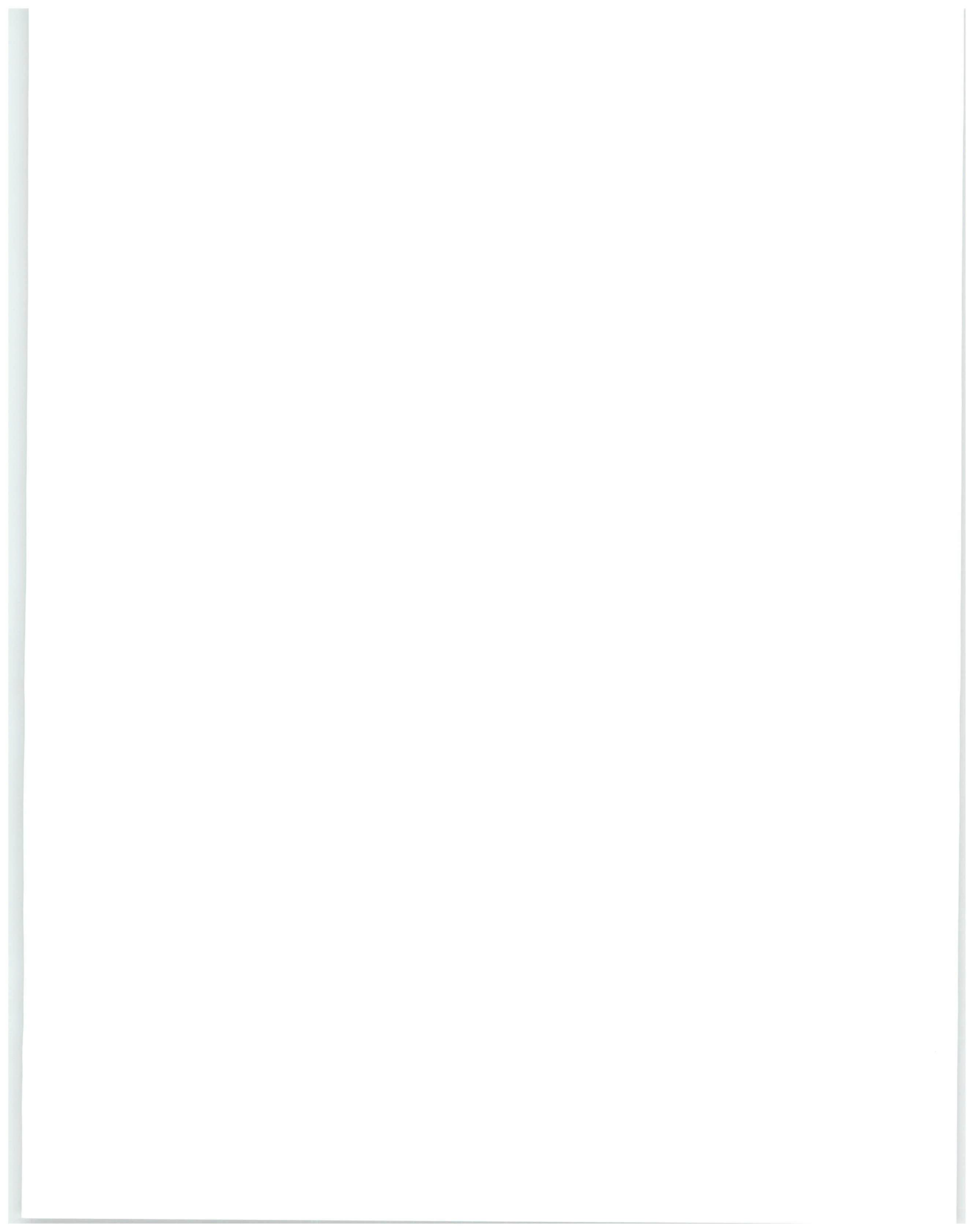
Avec la permission de M. le président, Mme Roy (Lotbinière) dépose le document coté CAS-156 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Mme L'Écuyer (Pontiac) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.



La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, Mme Théberge (Lévis) dépose le document coté CAS-157 (annexe I).

À 12 h 30, la Commission ajourne ses travaux sine die.

À 15 h 21, la Commission reprend ses travaux.

Une discussion s'engage.

M. Paquin (Saint-Jean) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À la demande de Mme Théberge (Lévis), il est convenu de permettre à Mme Marguerite Blais de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M. le président procède au dépôt du document coté CAS-158 (annexe I).

À 17 h 18, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 4 mai 2006, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Denise Lamontagne


Camil Bouchard

DL/jm

Québec, le 5 mai 2006

Handwritten text, possibly a signature or date, located in the lower right quadrant of the page.

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Septième séance, le jeudi 4 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre de la Santé et des Services sociaux et de la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

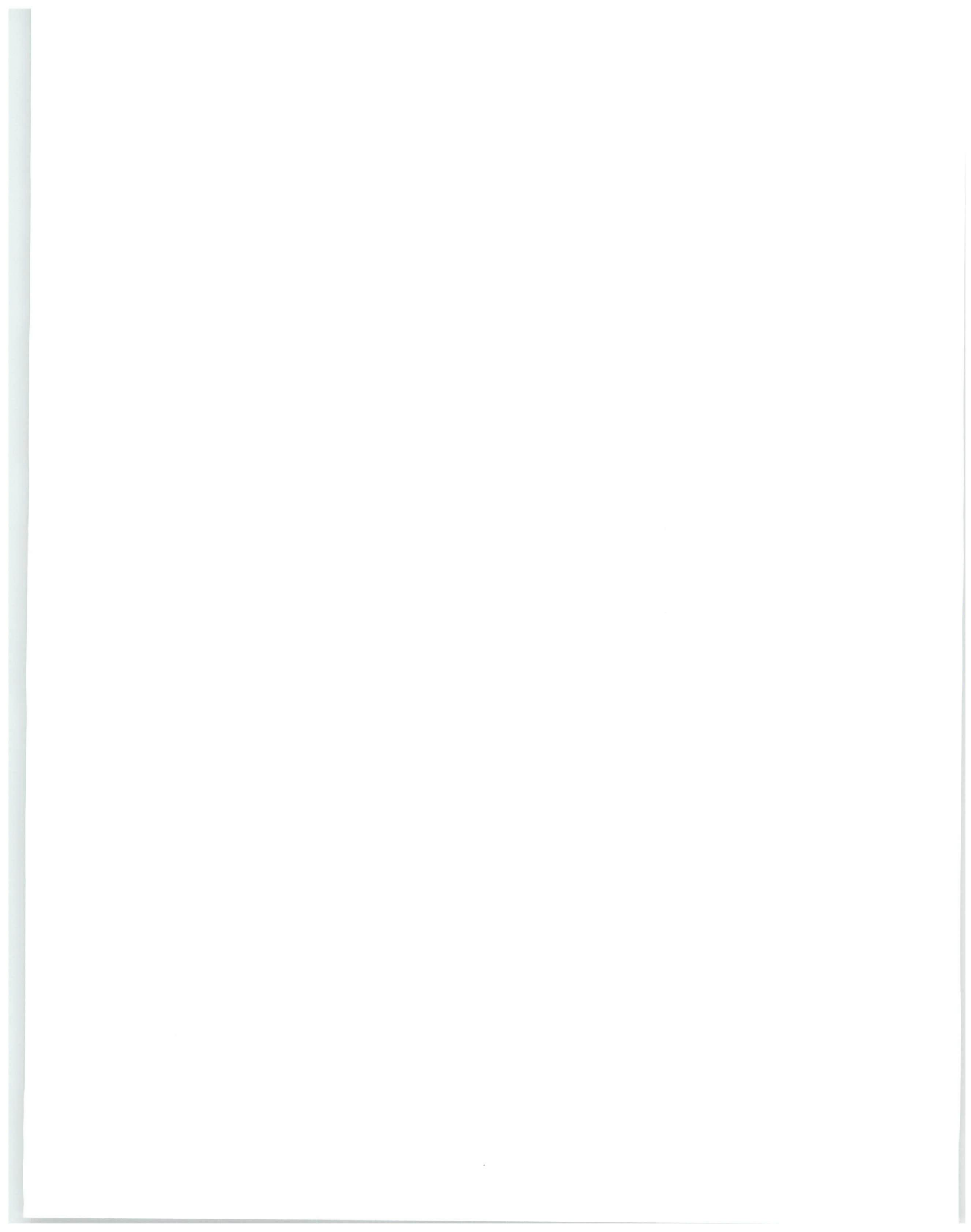
Membres présents :

- M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission
- M. Auclair (Vimont)
- Mme Caron (Terrebonne), porte-parole de l'opposition officielle en matière de condition féminine et d'action communautaire, en remplacement de Mme Champagne (Champlain) pour partie de séance et de Mme Charest (Rimouski) pour une autre partie de séance
- M. Charbonneau (Borduas), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, en remplacement de Mme Charest (Rimouski) pour partie de séance
- Mme Gaudet (Maskinongé) en remplacement de M. Reid (Orford) pour partie de séance
- Mme James (Nelligan)
- Mme L'Écuyer (Pontiac)
- Mme Legault (Chambly)
- M. Paquin (Saint-Jean)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
- M. Pierre Roy, président-directeur général, Régie de l'assurance maladie du Québec
- Mme Courchesne (Fabre), ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale

La Commission se réunit à 9 h 32 sous la présidence de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission.



ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M. le président rappelle l'entente intervenue quant aux modalités d'étude des crédits de ce portefeuille et au partage des temps de parole entre les parlementaires.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX (suite)

Volet santé (suite)

Étude des programmes (suite)

Une discussion s'engage.

À la demande de M. Couillard (Mont-Royal), il est convenu de permettre à M. Pierre Roy de prendre la parole.

M. Paquin (Saint-Jean) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

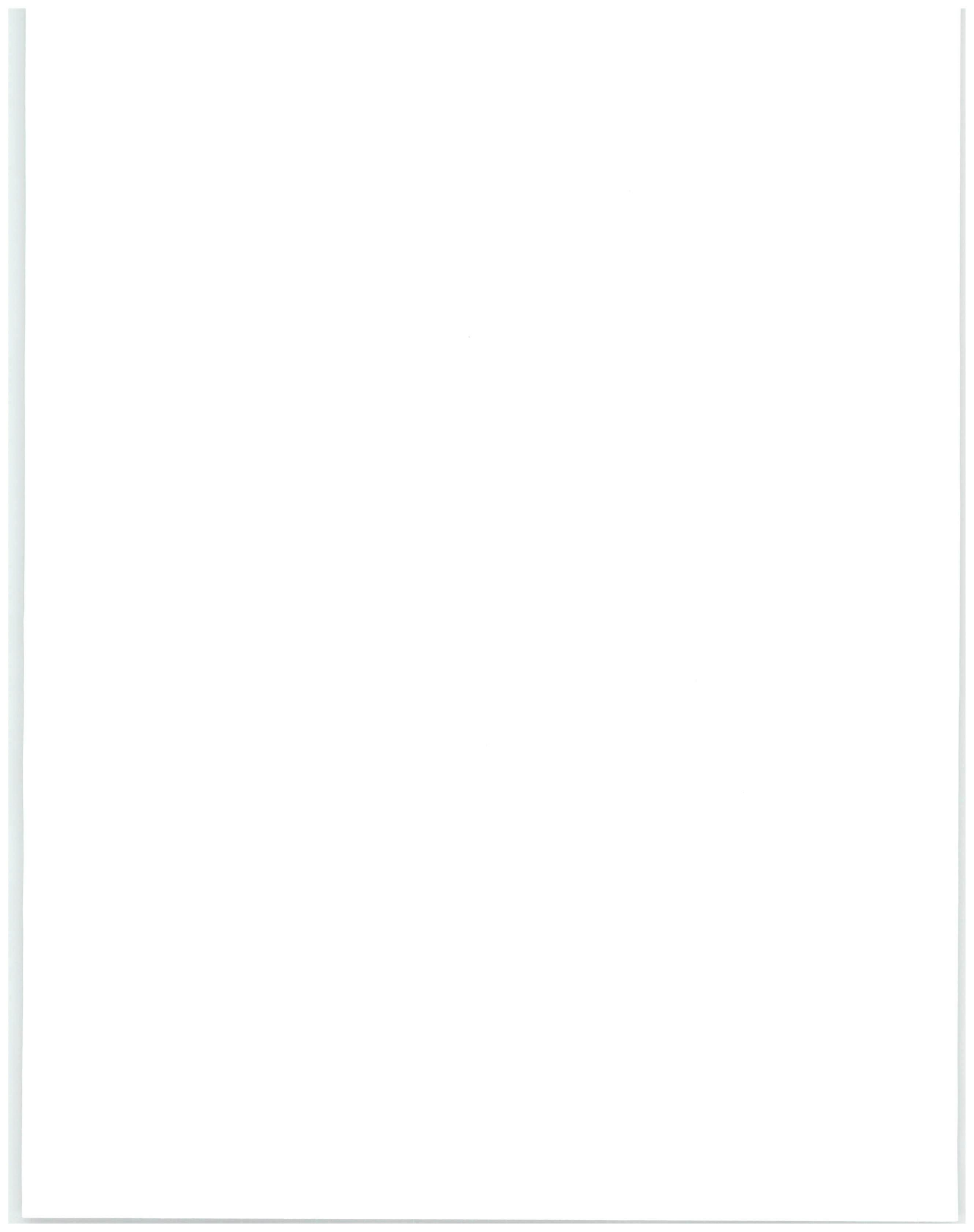
M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Couillard (Mont-Royal) dépose le document coté CAS-159 (annexe I).

M. le président procède ensuite au dépôt du document coté CAS-160 (annexe I).

À 12 h 31, la Commission ajourne ses travaux sine die.



À 15 h 25, la Commission reprend ses travaux.

RÉORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président rappelle l'entente intervenue quant aux modalités d'étude des crédits du portefeuille ministériel Emploi et Solidarité sociale et au partage des temps de parole entre les parlementaires.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements pour cette partie de la séance.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE (suite)

Volet action communautaire

Remarques préliminaires

Il est convenu de permettre la présentation de nouvelles remarques préliminaires.

Mme Courchesne (Fabre) et Mme Caron (Terrebonne) font des remarques préliminaires.

Étude des programmes (suite)

Une discussion s'engage.

M. Paquin (Saint-Jean) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À 18 h 03, la Commission ajourne ses travaux au lundi 8 mai 2006, à 14 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,



Denise Lamontagne



Camil Bouchard

DL/jm

Québec, le 5 mai 2006

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the upper right quadrant of the page.

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Huitième séance, le lundi 8 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant de la ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Bédard (Chicoutimi), porte-parole de l'opposition officielle en matière de justice et d'accès à l'information, en remplacement de M. Bouchard (Vachon)
- Mme Caron (Terrebonne), porte-parole de l'opposition officielle en matière de condition féminine et d'action communautaire, en remplacement de Mme Charest (Rimouski)
- Mme Houda-Pepin (La Pinière) en remplacement de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce)
- Mme James (Nelligan), présidente de séance
- Mme Legault (Chambly)
- M. Paquin (Saint-Jean)
- M. Reid (Orford)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- Mme Théberge (Lévis), ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine
- Mme Diane Lavallée, curatrice publique

La Commission se réunit à 14 h 07 sous la présidence de Mme James (Nelligan), membre de la commission et présidente de séance.

ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Mme la présidente rappelle que le temps dévolu à l'étude des crédits du portefeuille ministériel Famille, Aînés et Condition féminine est de 13 heures dont 3 heures seront consacrées aujourd'hui aux crédits de la condition féminine et 1 heure, au curateur public.

Mme la présidente rappelle de plus l'entente intervenue quant aux modalités d'étude des crédits de ce portefeuille ministériel et au partage des temps de parole entre les parlementaires.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES
DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL
FAMILLE, AÎNÉS ET CONDITION FÉMININE (suite)

Volet condition féminine

Remarques préliminaires

Il est convenu de permettre la présentation de nouvelles remarques préliminaires.

Mme Théberge (Lévis) et Mme Caron (Terrebonne) font des remarques préliminaires.

Étude des programmes (suite)

Une discussion s'engage.

À 17 h 07, après une suspension de deux minutes, la Commission reprend ses travaux.

Volet curateur public

Une discussion s'engage.

À la demande de Mme Théberge (Lévis), il est convenu de permettre à Mme Diane Lavallée de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

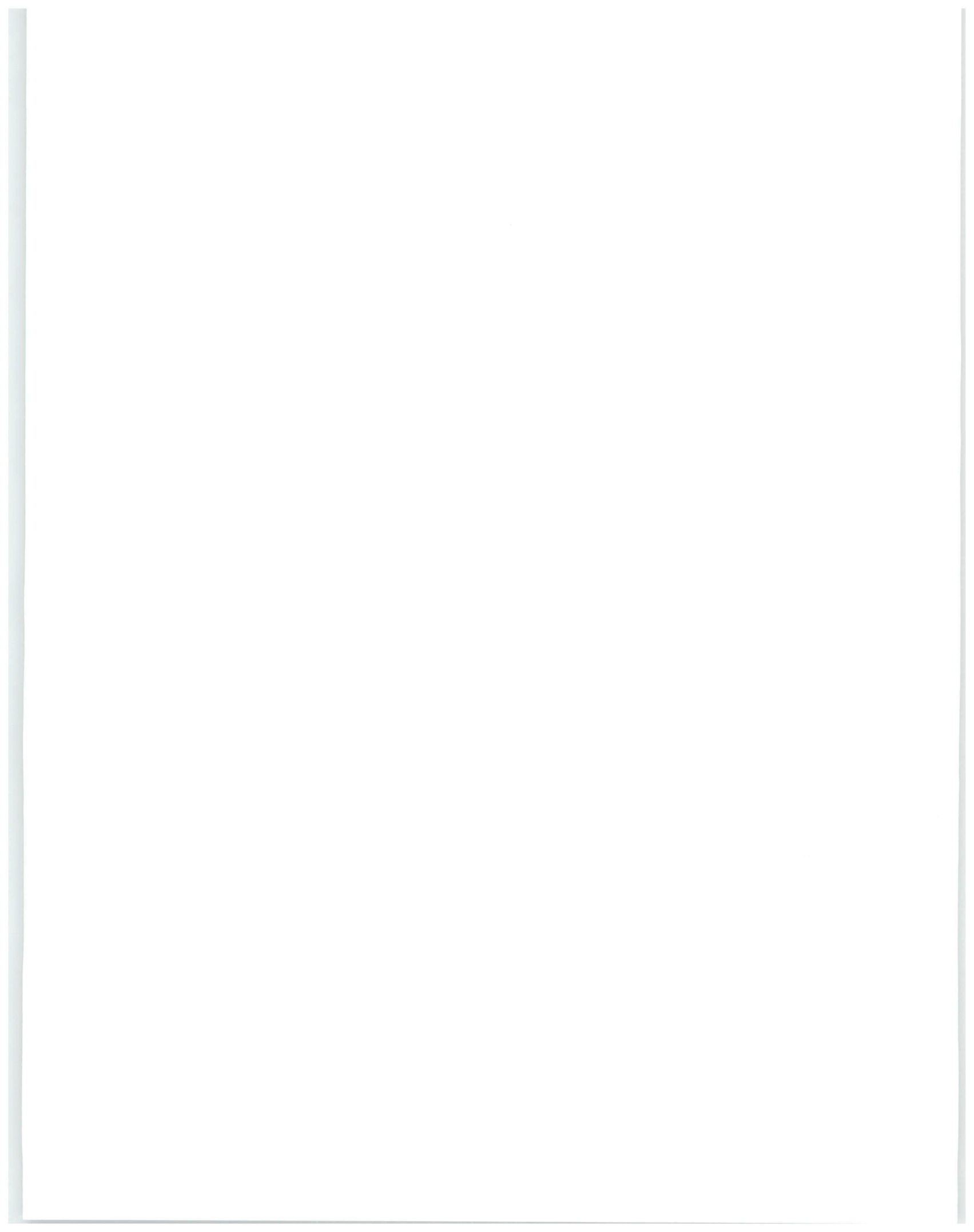
Il est convenu que la Commission poursuive ses travaux au-delà de 18 heures.

La discussion se poursuit.

Mise aux voix des programmes

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du portefeuille ministériel Famille, Aînés et Condition féminine pour l'année financière 2006-2007 étant expiré, Mme la présidente procède à la mise aux voix des programmes.

Programme 1 : Planification, recherche et administration



Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Mesures d'aide à la famille

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Condition des aînés

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

Programme 4 : Condition féminine

Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

Programme 5 : Curateur public

Le programme 5 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires relevant de la ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine pour l'année financière 2006-2007 sont adoptés à la majorité des voix.

Mme la présidente dépose les documents cotés CAS-161 à CAS-165 (annexe I).

À 18 h 06, la Commission ajourne ses travaux au mardi 9 mai 2006, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Denise Lamontagne


Camil Bouchard

DL/jm

Québec, le 9 mai 2006

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the lower right quadrant of the page.

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Neuvième séance, le mardi 9 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre de la Santé et des Services sociaux et de la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

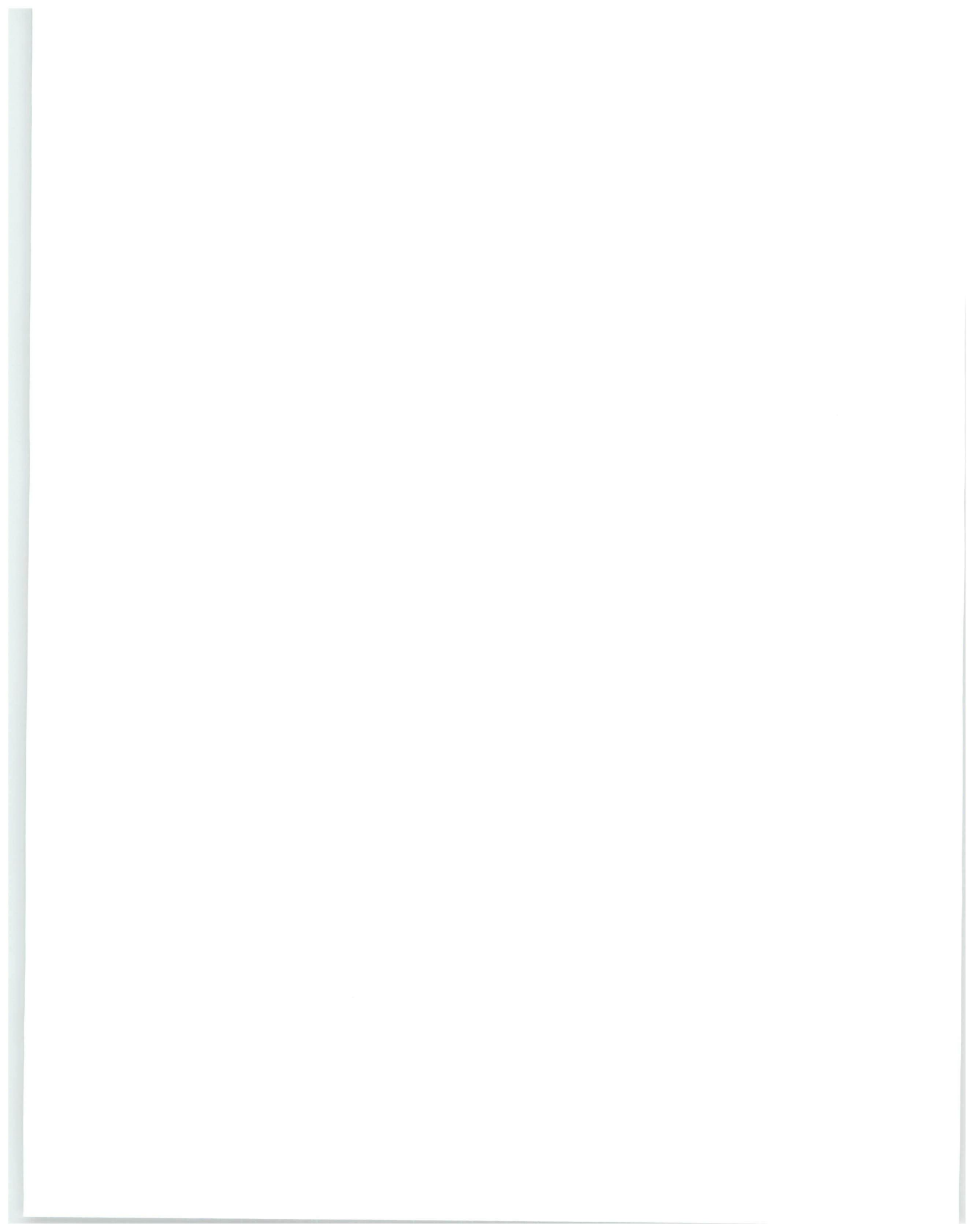
Membres présents :

- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission

- Mme Beaudoin (Mirabel), porte-parole de l'opposition officielle en matière de régime de rentes et de retraite, en remplacement de Mme Champagne (Champlain)
- M. Charbonneau (Borduas), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, en remplacement de Mme Charest (Rimouski) pour partie de séance
- Mme Gaudet (Maskinongé) en remplacement de M. Reid (Orford) pour partie de séance
- M. Girard (Gouin), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi et de solidarité sociale, en remplacement de Mme Charest (Rimouski) pour partie de séance
- Mme Hamel (La Peltrie) en remplacement de M. Auclair (Vimont)
- Mme James (Nelligan), présidente de séance
- Mme Legault (Chambly)
- M. Paquin (Saint-Jean)
- Mme Perreault (Chauveau) en remplacement de M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce)
- M. Reid (Orford)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux
 - Mme Courchesne (Fabre), ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale
 - M. Pierre Prémont, président-directeur général, Régie des rentes du Québec
-



La Commission se réunit à 9 h 34 sous la présidence de Mme James (Nelligan), membre de la Commission et présidente de séance.

ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Mme la présidente rappelle l'entente intervenue quant aux modalités d'étude des crédits de ce portefeuille ministériel et au partage des temps de parole entre les parlementaires.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX (suite)

Volet santé (suite)

Étude des programmes (suite)

Une discussion s'engage.

Mme Hamel (La Peltrie) remplace Mme la présidente.

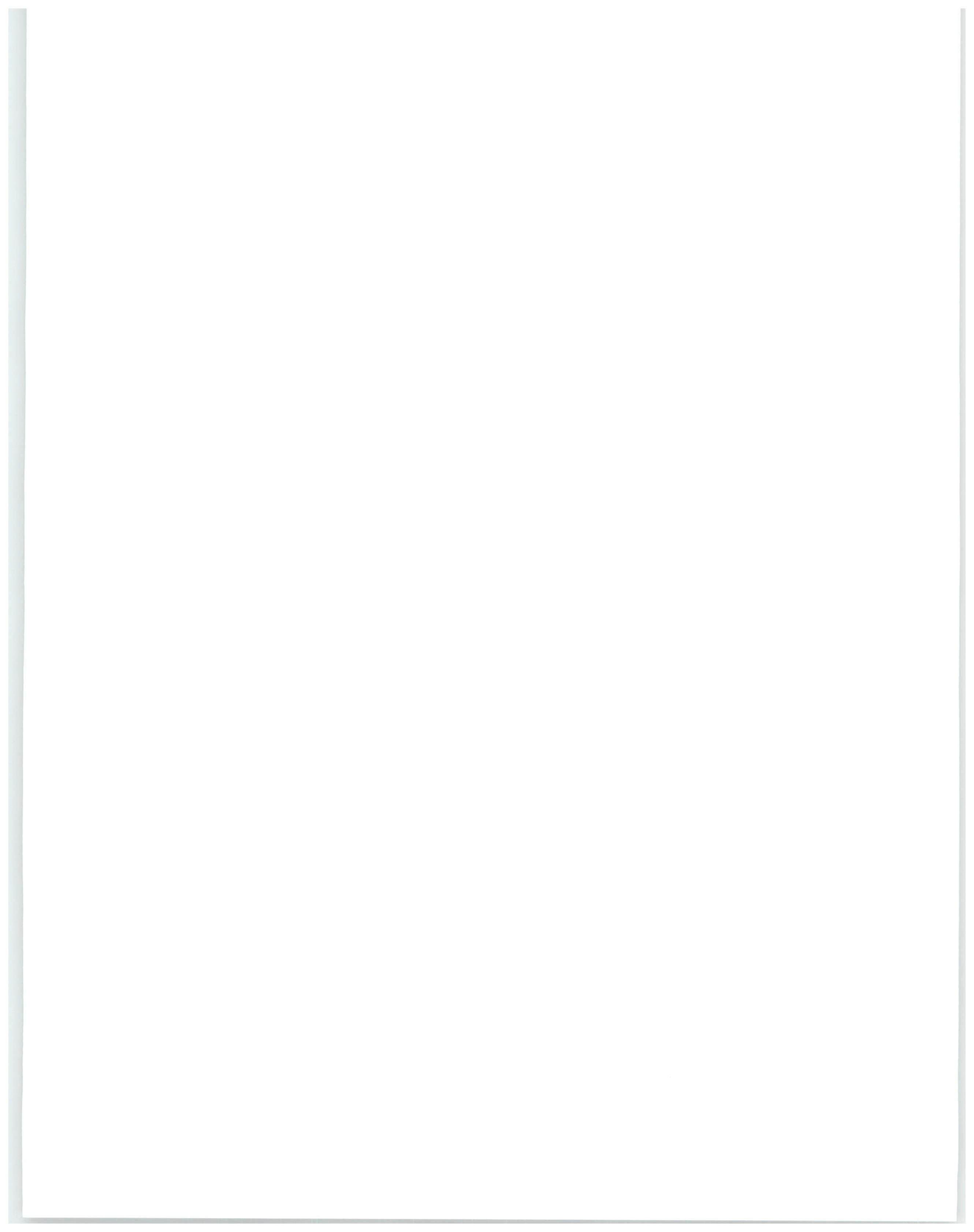
La discussion se poursuit.

Mme James (Nelligan) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À 12 h 27, la Commission ajourne ses travaux sine die.

À 15 h 31, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission.



RÉORGANISATION DES TRAVAUX

Compte tenu du retard accumulé, sur la proposition de M. Bouchard (Vachon), il est convenu que la Commission poursuive l'étude des crédits des volets Emploi et Solidarité sociale à compter de maintenant jusqu'à 17 heures et que les temps de parole entre parlementaire soient répartis comme suit : les 1^{er}, 3^e et 4^e blocs seront accordés aux députés de l'opposition et le 2^e bloc ainsi que les dix minutes restantes, aux députés ministériels.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements pour cette partie de séance.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE (suite)

Volets emploi et solidarité sociale (suite)

Étude des programmes (suite)

Une discussion s'engage.

M. le président déclare l'étude des volets emploi et solidarité sociale terminée.

À 17 h 01, après une suspension de cinq minutes, la Commission reprend ses travaux.

Régie des rentes du Québec

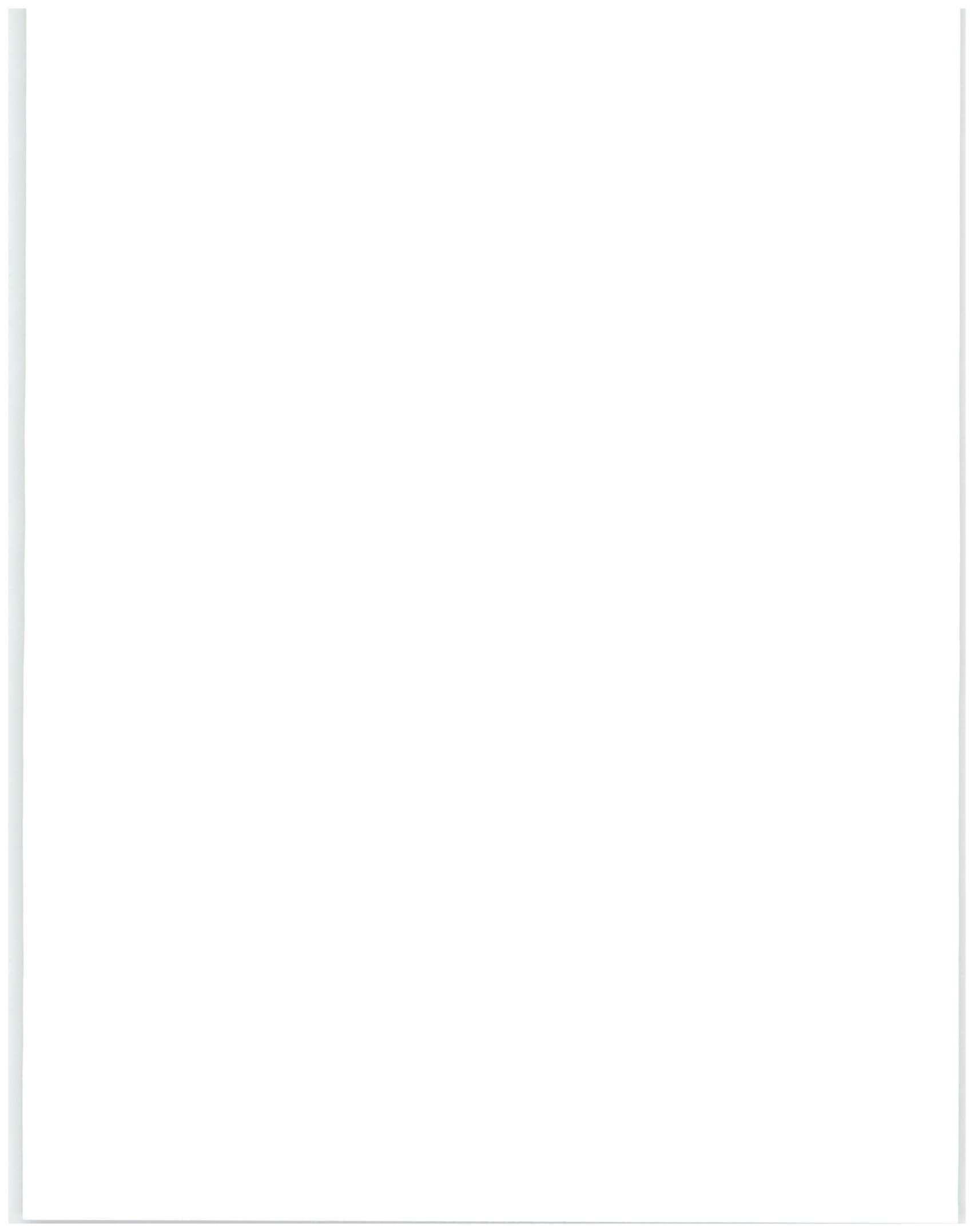
Remarques préliminaires

Il est convenu de permettre la tenue de nouvelles remarques préliminaires.

Mme Courchesne (Fabre) et Mme Beaudoin (Mirabel) font des remarques préliminaires.

Discussion d'ordre général

Une discussion s'engage.



À la demande de Mme Courchesne (Fabre), il est convenu de permettre à M. Pierre Prémont de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Mise aux voix des programmes

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du portefeuille ministériel Emploi et Solidarité sociale pour l'année financière 2006-2007 étant expiré, M. le président procède à la mise aux voix des programmes.

Programme 1 : Mesures d'aide à l'emploi

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Mesures d'aide financière

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Administration

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.


Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires relevant de la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale pour l'année financière 2006-2007 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président procède au dépôt des documents cotés CAS-166 à CAS-173 (annexe I).

À 17 h 56, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 10 mai 2006, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Denise Lamontagne


Camil Bouchard

DL/jm

Québec, le 10 mai 2006

PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Dixième séance, le mercredi 10 mai 2006

Mandat : Étude des crédits budgétaires relevant du ministre de la Santé et des Services sociaux pour l'année financière 2006-2007. (Ordre de l'Assemblée, le 28 mars 2006)

Membres présents :

- M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission
- M. Charbonneau (Borduas), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, en remplacement de Mme Charest (Rimouski)
- Mme James (Nelligan)
- Mme Legault (Chambly)
- M. Paquin (Saint-Jean)
- M. Reid (Orford)
- Mme Roy (Lotbinière)

Témoin :

- M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux

La Commission se réunit à 9 h 35 sous la présidence de M. Bouchard (Vachon), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

M. le président rappelle l'entente intervenue quant aux modalités d'étude des crédits du portefeuille ministériel Santé et Services sociaux et au partage des temps de parole entre les parlementaires.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES
DU PORTEFEUILLE MINISTÉRIEL
SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX (suite)

Volet santé (suite)

Étude des programmes (suite)

Une discussion s'engage.

M. Paquin (Saint-Jean) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Bouchard (Vachon) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

Remarques finales

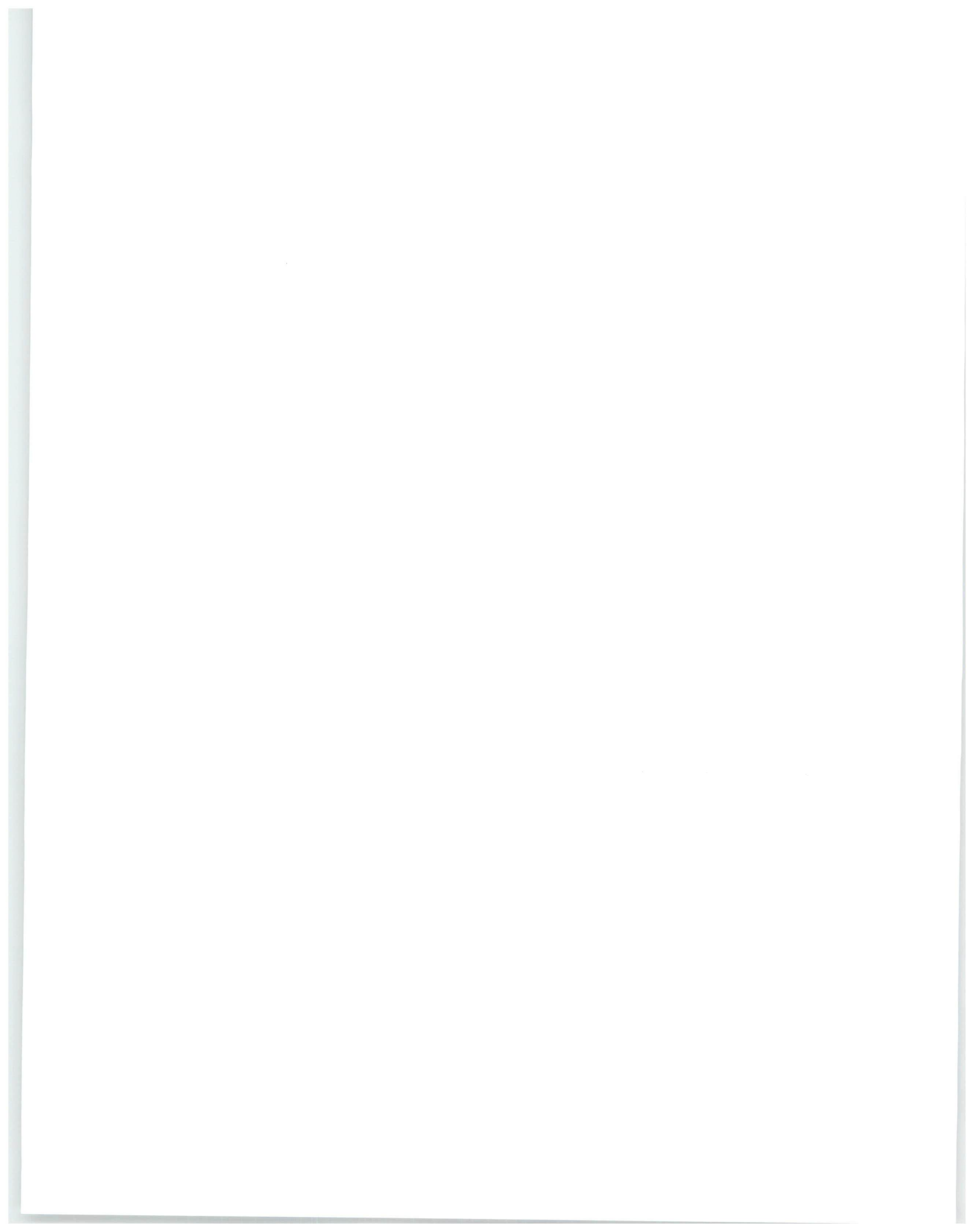
M. Charbonneau (Borduas), M. Couillard (Mont-Royal) et Mme Legault (Chambly) font des remarques finales.

Mise aux voix des programmes

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du portefeuille ministériel Santé et Services sociaux pour l'année financière 2006-2007 étant expiré, M. le président procède à la mise aux voix des programmes.

Programme 1 : Fonctions nationales

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.



Programme 2 : Fonctions régionales

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Office des personnes handicapées du Québec

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

Programme 4 : Régie de l'assurance maladie du Québec

Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires relevant du ministre de la Santé et des Services sociaux pour l'année financière 2006-2007 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président procède au dépôt des documents cotés CAS-174 à CAS-177 (annexe I.)

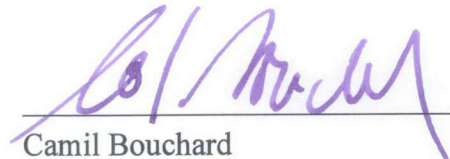
À 12 h 30, la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,



Denise Lamontagne



Camil Bouchard

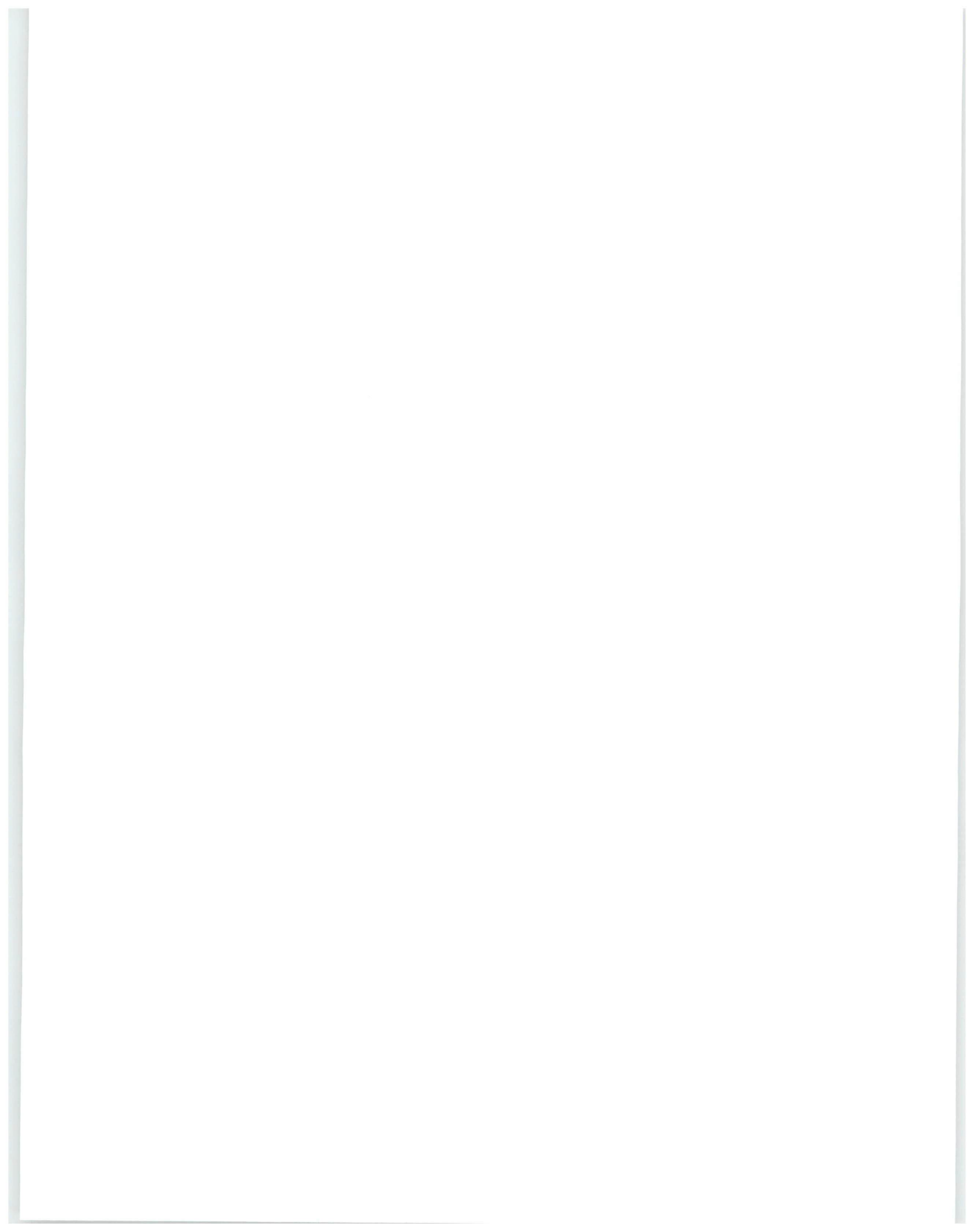
DL/jm

Québec, le 10 mai 2006

Handwritten text, possibly a signature or date, located in the lower right quadrant of the page.

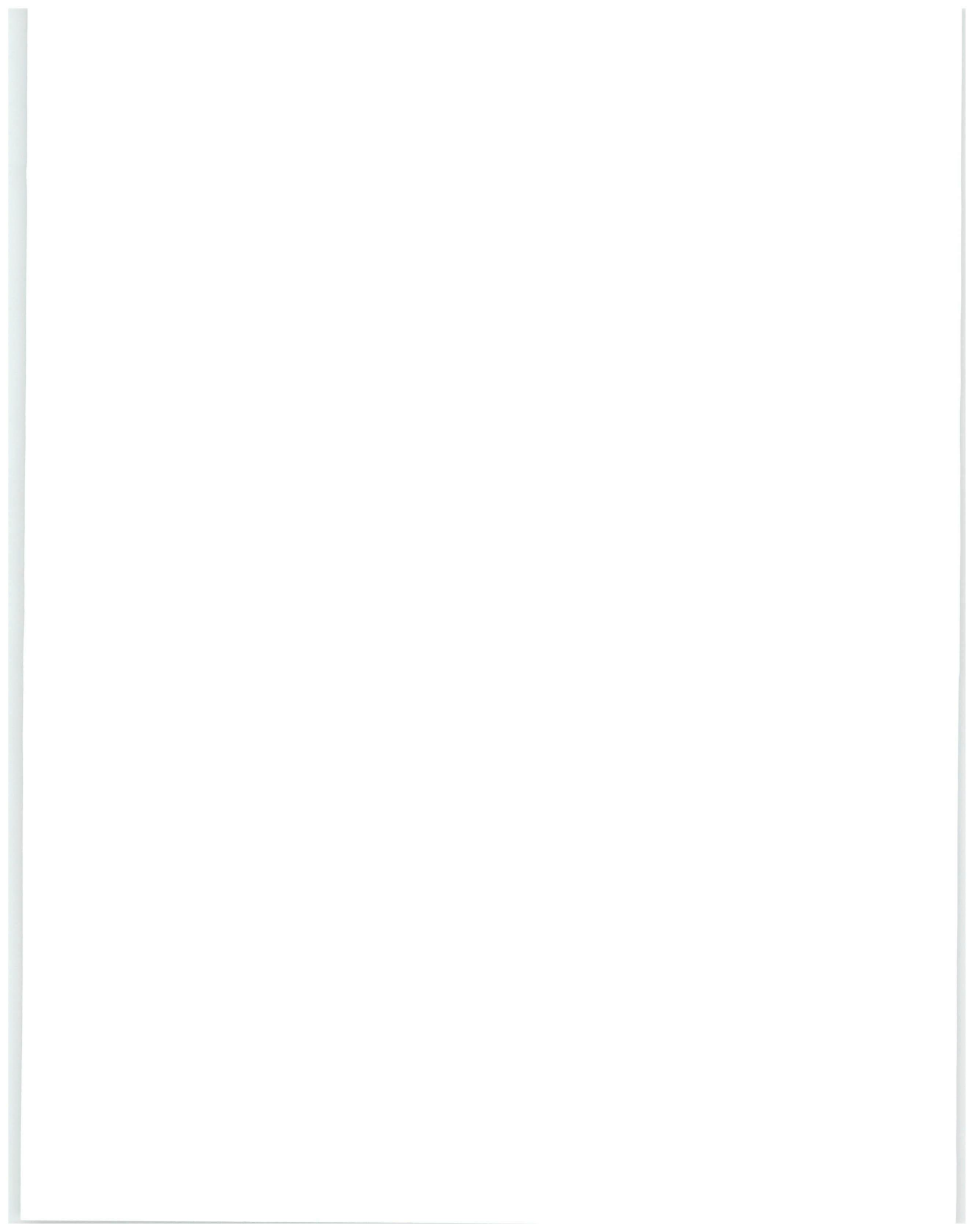
ANNEXE I

Liste des documents déposés

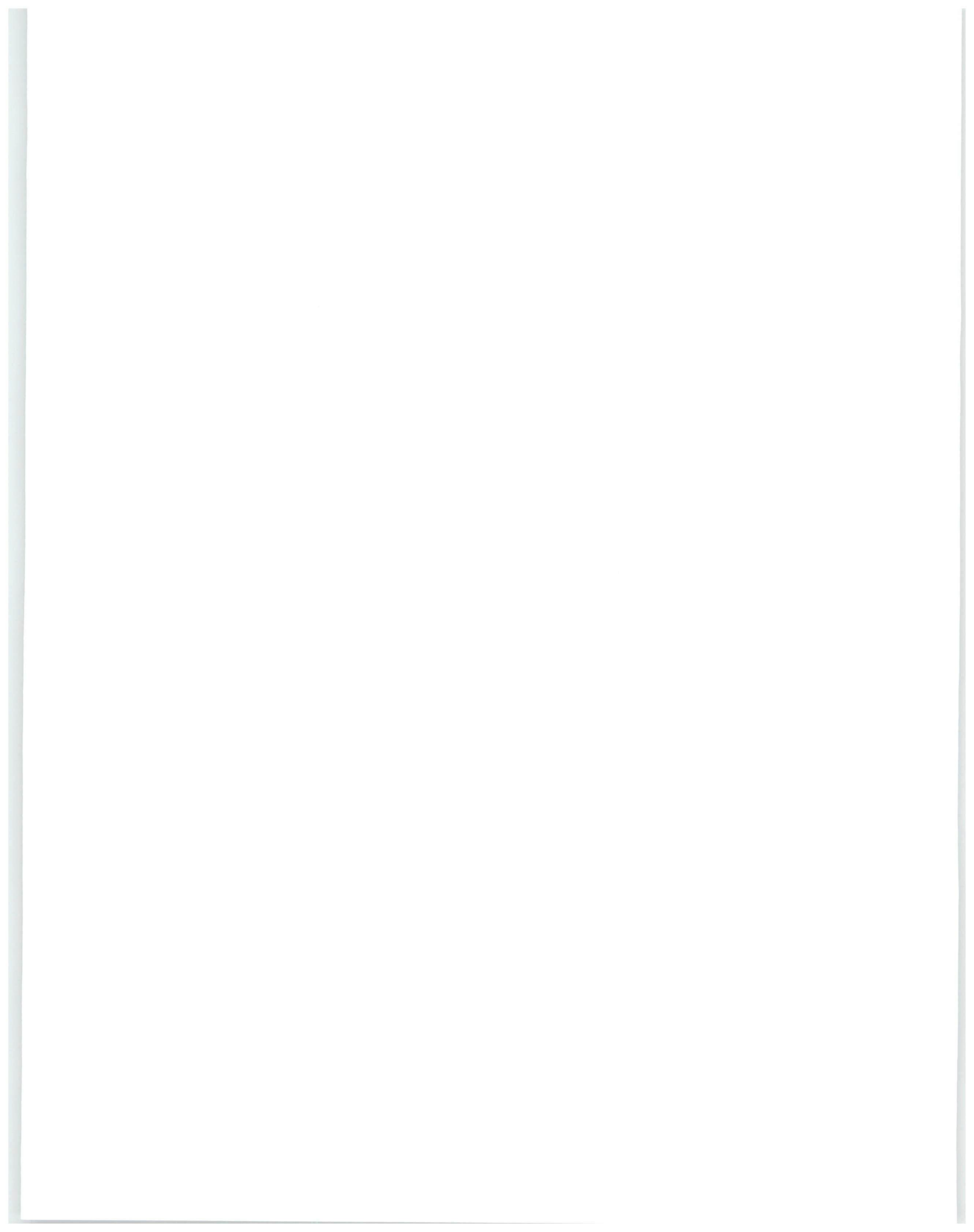


Liste des documents déposés

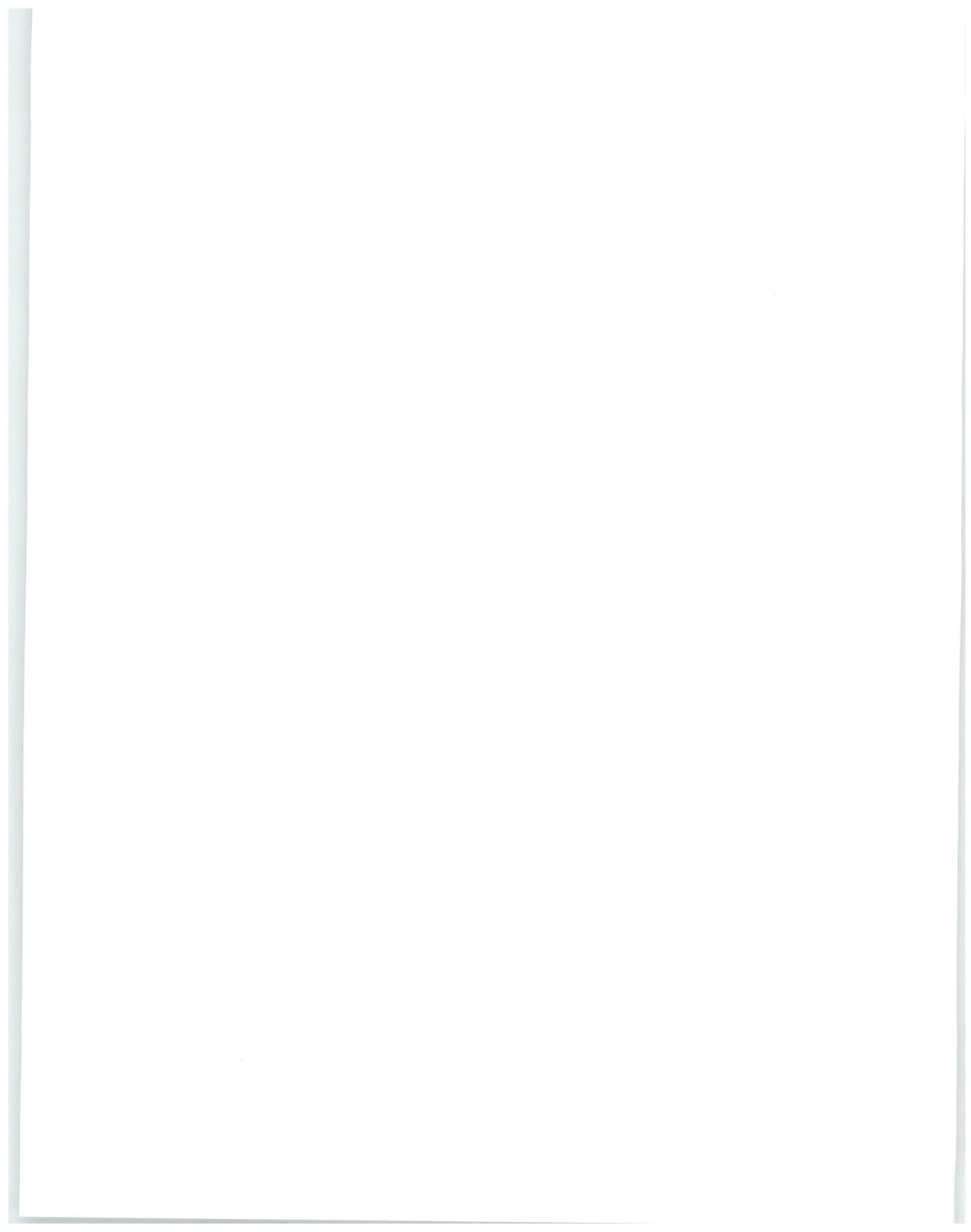
- Maltais, Mme Agnès. [Lettre datée du 14 mars 2006 adressée à M. François Desbiens, directeur régional de santé publique de la Capitale nationale et réponse de celui-ci, datée du 21 avril 2006, concernant une demande de réalisation d'une étude d'impact et la production d'un avis de la Direction de la santé publique sur les effets sur la santé publique de l'implantation d'un salon de jeu de loterie vidéo à l'Hippodrome de Québec]. 3 f. Déposées en liasse le 26 avril 2006. CAS-142
- Office des personnes handicapées du Québec. *Amendement de la page 104 du cahier : Étude des crédits 2006-2007 de l'OPHQ – Réponses aux questions générales et particulières*. Non daté. 2 f. Déposé le 27 avril 2006. CAS-143
- Fédération québécoise des CRDI. *Les indicateurs de gestion 2004-2005*. Édition octobre 2005. P. 46 à 57. Déposé le 27 avril 2006. CAS-144
- Office des personnes handicapées du Québec. *Étude des crédits 2006-2007. Réponses aux questions générales et particulières*. Non daté. 167 p. Déposé le 27 avril 2006. CAS-145
- Ministère de la Santé et des services sociaux. *Étude des crédits 2006-2007. Réponses aux questions particulières – services sociaux*. Non daté. 205 p. Déposé le 27 avril 2006. CAS-146
- Direction générale de la planification, du développement et des services centralisés (MESS). *Période des questions, objet : RQAP – Accessibilité*. 26 avril 2006. 1 f. Déposé le 27 avril 2006. CAS-147
- Direction générale de la planification, du développement et des services centralisés (MESS). *Informations complémentaires à la fiche RPAF23 : Demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle, n° de fiche : RPAF23X*. 11 avril 2006. 1 f. Déposé le 27 avril 2006. CAS-148
- Direction générale de la planification, du développement et des services centralisés (MESS). *Informations complémentaires à la fiche RPAF27 : Demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle, n° de fiche : RPAF27X*. 11 avril 2006. 1 f. Déposé le 27 avril 2006. CAS-149
- Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale. *Programme d'aide et d'accompagnement social : Devenir*. Non daté. 10 p. Déposé le 27 avril 2006. CAS-150



- Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine. *Étude des crédits 2006-2007. Demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle adressées à la ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine (Secrétariat aux aînés)*. Non daté. 5 p. Déposé le 1^{er} mai 2006. CAS-151
- Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine. *Étude des crédits 2006-2007. Demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle adressées à la ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine (Conseil des aînés)*. Non daté. 55 p. Déposé le 1^{er} mai 2006. CAS-152
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. Réponse aux questions particulières. *Évolution du nombre de lits de soins généraux et spécialisés entre 2001 et 2006*. Non daté. 1 f. Déposé le 2 mai 2006. CAS-153
- Couillard, M. Philippe. [Lettres datées du 19 décembre 2005 et du 11 avril 2006 adressées respectivement à M. Roch Martel et Mme Martine Couture, présidents-directeurs généraux d'agences de la santé et des services sociaux, concernant le recours aux médecins étrangers qui souhaitent exercer sous permis restrictif au Québec, pour combler la pénurie de médecins dans différents établissements de santé]. 3 f. Déposées en liasse le 2 mai 2006. CAS-154
- Famille, Aînés et Condition féminine. Secrétariat à l'agrément. *Bureau coordonnateur de la garde en milieu familial : Agrément, document explicatif*. Mars 2006. 5 p. (et 3 annexes). Déposé le 3 mai 2006. CAS-155
- Regroupement des centres de la petite enfance. *Financement des bureaux coordonnateurs de la région de la Capitale Nationale : Des inéquités dues à une allocation mal adaptée*. 10 mars 2006. 2 f. Déposé le 3 mai 2006. CAS-156
- Famille, Aînés et Condition féminine, Secrétariat à l'agrément. *Bureau coordonnateur de la garde en milieu familial : Grille d'analyse*. Avril 2006. 7 p. Déposé le 3 mai 2006. CAS-157
- Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine. *Étude des crédits 2006-2007. Demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle adressées à la ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine (Volet famille)*. Non daté. 107 p. Déposé le 3 mai 2006. CAS-158



- Julien, M. Normand. [Lettre datée du 7 avril 2006 adressée à Mme Sandra Boucher, conseillère politique au cabinet du whip en chef de l'opposition officielle, en réponse à la demande d'accès à des renseignements ou documents concernant les membres de la haute direction et les membres du conseil d'administration de la Régie de l'assurance maladie du Québec et pièces jointes]. 34 f. Déposé le 4 mai 2006. CAS-159
- Régie de l'assurance maladie du Québec. *L'étude des crédits 2006-2007. Réponses aux questions générales et particulières*. Non daté. 188 p. Déposé le 4 mai 2006. CAS-160
- Conseil de la famille et de l'enfance. *Renseignements généraux*. Avril 2006. 52 fiches. Déposé le 8 mai 2006. CAS-161
- Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine. *Étude des crédits 2006-2007. Demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle adressées à la ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine*. Non daté. 105 p. Déposé le 8 mai 2006. CAS-162
- Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine. *Étude des crédits 2006-2007. Demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle adressées à la ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine*. Non daté. 59 p. Déposé le 8 mai 2006. CAS-163
- Conseil du statut de la femme. *Étude des crédits 2006-2007. Demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle (fiches 1 à 52). Demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle (fiches P-132 à P-139)*. Non daté. Déposé le 8 mai 2006. CAS-164
- Curateur public. *Cahier explicatif des crédits 2006-2007*. Non daté. Déposé le 8 mai 2006. CAS-165
- Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale. *Direction générale des services à la gestion. Direction générale adjointe des ressources budgétaires, financières et matérielles. Cahier explicatif du budget de dépenses 2006-2007*. 20 avril 2006. 39 p. Déposé le 9 mai 2006. CAS-166
- Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale. *Étude des crédits 2006-2007. Demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle adressées à la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale (Cahier 1 de 2)*. Non daté. P. 1 à 117 et p. 442 à 529. Déposé le 9 mai 2006. CAS-167
- Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale. *Étude des crédits 2006-2007. Demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle adressées à la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale (Cahier 2 de 2)*. Non daté. P. 118 à 441. Déposé le 9 mai 2006. CAS-168



- Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale. *Étude des crédits 2006-2007. Demandes de renseignements particuliers (volet aide financière) de l'opposition officielle adressées à la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale.* Non daté. 142 p. Déposé le 9 mai 2006. CAS-169
- Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale. *Étude des crédits 2006-2007. Demandes de renseignements particuliers (volet aide à l'emploi) de l'opposition officielle adressées à la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale.* Non daté. 142 p. Déposé le 9 mai 2006. CAS-170
- Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris. *Étude des crédits 2006-2007. Demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle adressées à la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale.* 31 mars 2006. 17 fiches. Déposé le 9 mai 2006. CAS-171
- Régie des rentes du Québec. *Étude des crédits 2006-2007. Renseignements particuliers.* Non daté. 15 titres. Déposé le 9 mai 2006. CAS-172
- Régie des rentes du Québec. *Étude des crédits 2006-2007. Renseignements généraux (Titres 1 à 52).* Non daté. 52 titres. Déposé le 9 mai 2006. CAS-173
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. *Étude des crédits 2006-2007. Cahier explicatif des crédits.* Non daté. 28 p. Déposé le 10 mai 2006. CAS-174
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. *Étude des crédits 2006-2007. Réponses aux questions générales.* Non daté. 190 p. Déposé le 10 mai 2006. CAS-175
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. *Étude des crédits 2006-2007. Réponses aux questions particulières – Santé. Tome I.* Non daté. 680 p. Déposé le 10 mai 2006. CAS-176
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. *Étude des crédits 2006-2007. Réponses aux questions particulières – Santé. Tome II.* Non daté. 64 p. Déposé le 10 mai 2006. CAS-177

